

# Mohácsi Hírlap

Kétheti közéleti újság

Szerkesztőség: Mohács, Bakács u. 1.

Ára: 26 Ft

Szerkesztőségi telefon: (69) 311-447

## Jubileumi évünk kimagasló koncertélménye

Többen csóváltuk hitetlenkedve fejünket, amikor hírt vettünk, hogy a Bartók Béla Művelődési Központ lelkes karnagya, Krausz György Mohácson előzmények nélkül való erőpróbára vállalkozik énekeseivel. A 350 éve elhunyt Monteverdi műsorra tűzése épp a barokk művészet „világévében” – 900 éves városunk önbecsülésének mindenképp látványos demonstrálása. Ez a mű azonban óriási előadógárdát igényel, kórusokat, énekszólistákat és hangszeres zenészeket egyaránt. Krausz György derekasan megszervezte a szükséges apparátust, még hozzá jelentős részben tőlünk indult, Mohács hírét öregbítő művészeket nyerve meg a vállalkozásnak. Az 1610-ben írt Vespro – a boldogságos Szűz vecsernyéje (esti énekes zsolozsmája) – nemcsak az előadók számára próbatétel: a hallgatók is csak akkor képesek ilyen művészi örökkévalóságot érzékeltető műben végig koncentrálni, ha olyan szellemes kiadvány könnyíti helyzetét, amilyent a koncert előtt kézbe kaptunk.

A templomot zsúfolásig megtöltő hívek és zenerajongók számára városunk népszerű művésze, Dunai Tamás alapozta meg az ünnepi légkört: atmoszférateremtő átléssel tolmácsolta – Babits Mihály poézisén átszűrve – Pázmány Péter Ének Magyarország védasszo-

nyáról című fohászatát. A vegyeskar és az alkalmi összeállítású, korhűsre törekvő zenekar által előadott tételek között régletűnt évszázadok üzenetét tolmácsolta gregorián antifónák

közvetítő szólamszövedékeinek túlradó burjánzásával. Részben a zseniális szerző jóvoltából – aki kórusok, szólórészek, duettek jól időzített változtatásával teszi művét végig él-

lyen egyenrangú partner bársonyosan telt, átütő erejű alt hangjával, Haramza László (tenor) milyen kiválóan érzi – és technikai buktatóin is magabiztosan uralkodva valósítja meg – ezt a



A mohácsi vegyeskar a bemutatón

Fotó: Horváth Tibor

megszólaltatásával a középkor áhítatát sugárzó teológus kar. A koncert során mindvégig részeseülhettünk abban az élményben, ahogy Monteverdi muzsikájába integrálja a reneszánsz tündéren tiszta hangzásvilágát, s egyben utat is mutat a megszülető barokk másfajta életörömet

vezetése –, részben az előadás magasan tartott színvonalát következtében igazi ünnepi légkör ülte meg a templomot.

Mi, mohácsiak, természetesen boldogan hallhattuk, hogy a már világsikerekben bővelkedő Sümegi Eszter (szoprán) mellett Bánfi Beáta mi-

stílust, remek „visszhangzó” pi-anókat produkálva egyetlen nem mohácsi érdekeltségű tenorista partnerével, Szabó Istvánnal, továbbá hogy Kovács Pál (bariton) és Sárkány Kázmér (basszus) milyen elbűvölő orgánnummal adja elő szólalmát.

(Folytatás a 2. oldalon)

## Ma turista, holnap menekült

Beszélgetés dr. Wesetzky Józseffel, a Menekültügyi és Migrációs Hivatal főigazgatóhelyettesével

Szeptember 7.-én Mohácson tárgyalt Kuti István polgármesterrel dr. Wesetzky József, a Menekültügyi és Migrációs Hivatal főigazgató-helyettese, majd ezt követően megnyitotta eM. Soós György „...Menekültek...” című fotókiállítását a Mohácsi Jenő Városi Könyvtárban. A megnyitó után Wesetzky úr készségesen válaszolt kérdéseimre.

– Kérem röviden világítsa meg, hogy mi a különbség a menekültügy és a migrációs probléma között, azaz mit takar az önök új hivatalának az elnevezése?

– Teljesen jogos a kérdése, hiszen a korábbi Menekültügyi Hivatal elnevezéshez hozzákapszolódtott a „migrációs” szó. Senki sem szereti az idegen szavakat, de a tágabb értelemben vett népmozgásra még nem találtak jobb kifejezést. Ebben benne van mind a ki- és bevándorlás,



Fotó: Horváth Tibor

és az összes ezzel kapcsolatos népmozgás bármerre is a világban.

Hivatalunknak nemcsak szoros értelemben véve a menekültek ügyeivel kell foglalkoznia, hanem mindazokkal a népmozgásokkal, amelyek ennek az országnak a belsejét, lakosságát, politikáját, körülményeit, gazdaságát valamilyen vonatkozásban érintik.

Népmozgásnak minősülnek az ideiglenesen beutazók és a bevándorlók, az előbbieket végtelen sokféleképpen: rokonlátogatók, munkavégzők, turisták, diákok stb. Azért fontos ez, mert lehetséges a közeli vagy távoli jövőben, hogy aki ma turistaként utazik be, a holnap menekültje lesz. Senki nem gondolta volna itt Dél-Dunántúlon, hogy azok a jugoszláviai turisták, akik Harkányba jártak fürödni, két hét múlva fegyvert fogtak

(Folytatás a 2. oldalon)

A tartalomból:

<i>A ZORA a Winzerfesten</i>	2. oldal
<i>Palotás János Mohácson</i>	4. oldal
<i>Megrázó kiállítás</i>	5. oldal
<i>Mohácsi Regős Ferenc (Adalékok) a sokaságról</i>	7. oldal
<i>A halór üzenete</i>	9. oldal
	10. oldal

„Sörben gazdag élményt kap, ha egy KORSÓT lecsúsztat!”

## IV. Mohácsi Sörfesztivál

A Pécsi Pannónia Sörgyár támogatásával

szeptember 17.-18.-19.

Széchenyi tér, nagysátor

Házigazda: Sétány Söröző és a Bartók Béla Művelődési Központ

Szeptember 17. péntek 16 órától:  
Sörfesztiváli nyitány

Közreműködnek: Multi, Honey, Boogie, Cocktail, kb. 23 óraker sztriptíz

szeptember 18. szombat 14 órától:  
Sörbál

Közreműködnek: Cocktail, Boogie, Joy, Szandra csoport (táncbemutató), kb. 21 óraker Humorfesztivál (Bach Szilvia, Maksa Zoltán)

szeptember 19. vasárnap 14-től 24 óráig:  
Fesztiváli kavalkád

Közreműködnek: a Mohácsi Fúvószenekar, a Nagynyári Táncgyűttes, a VADA táncscsoport, a ZORA táncscsoport, a Különvonat és a Karawanka, kb. 23 óraker sztriptíz.

A téren légvár, különböző játékok és autókiallítás.

## Állami támogatás

A Mohácsi Önkormányzat pályázatokat adott be állami támogatásra, többféle felhasználás céljából.

Támogatást kaptunk egy szennyvíztisztító és egy városi szennyvíz-fogyóvíz-vezeték építésére, amelyek 1993 és 1997 között készülnek majd el.

Támogatják 18 utca (Halász, Kálvin, Molnár, Drágffy, Bartók Béla, Fecske, Síp, Bárány, Ady Endre, Vörösmarty, Tánicsics, Gyümölcs, Kazinczy, Bérkocsi, Budai Nagy Antal, Felszabadulás, József Attila, Diófa) csatornázását, a munkálatokat '93-'94-ben végzik.

A támogatásban még szerepel egy iskolai tornaterem építése, a dr. Marek József Szakközépiskolában, valamint az új középiskolai kollégium tetőterének beépítése. A beruházásokhoz szükséges összköltség 511 millió forint, ebből a kapott állami támogatás 282 millió 613 ezer forint. Amire nem kaptunk támogatást, az a Sportsarnok felépítése, a Mohács-Szőlőhegy közfolyós vízellátás megoldása és még függőben van az új mohácsi tornaterem felépítéséhez szükséges támogatás is.

Solt Mariann

## Háziorvosok tudományos tanácskozása

A Baranya megyei háziorvosok negyedik fórumát rendezték meg a Polgármesteri Hivatal dísztermében, szeptember 11.-12.-én. A tanácskozást Dr. Tardos Mária, a MÁOTE (a Magyar Általános Orvosok Tudományos Egyesülete) Baranya megyei titkára és Dr. Andor Miklós, a MÁOTE örökös elnöke nyitotta meg; Kuti István polgármester köszöntötte a résztvevőket.

Dr. Láng István akadémikus „Környezetvédelem és

A pace-maker terápia aktuális kérdései c. előadása, valamint Dr. Gáspár Vince, bőlyi gyermekorvos előadása.

Városunkból előadóként résztvettek a következő mohácsi háziorvosok: Dr. Legányi Jenő, Dr. Nyul István, Dr. Orbán Brúnó. A kórház orvosai közül Dr. Dénes László belgyógyász főorvos, Dr. Fülöp Ágnes gyermekgyógyász, Dr. Gyulai Magdolna belgyógyász, Dr. Pereszlenyi László főorvos, Dr. Vida Mária belgyógyász.

kely Margit: Allergiás megbetegedések incidenciája befolyásának változása 10 év beteganyagában c. előadása nyerte el. Megosztott III. díjat Dr. Hidasi Éva: Egy vashiányos anaemia története és Dr. Tarnai Márta: Erythema infectiosum c. előadása kapta. A rendezőbizottság a résztvevők szavazatai alapján különdíjban részesítette Dr. Csillag Márta háziorvos előadását (Pace-maker beültetésre került érdekes esetek saját praxisomban).



A kongresszushoz kapcsolódó kiállítások résztvevői közül az egyik

Fotó: Horváth Tibor

egészségügy” című előadásában az egész világot foglalkoztató emberi környezet válságát hangsúlyozta. Beszámolt az 1992-ben Brazíliában megrendezett Környezetvédelmi Konferencia tapasztalatairól. A családias hangulatú, közel 100 fős konferencián kb. 30 előadás hangzott el, szó volt többek között a pace-maker terápia aktuális kérdéseiről, a magas vérnyomásos betegségek kezeléséről, a POTE-n bevezetett családorvostan oktatás tapasztalatairól, a mozgásszervi elváltozások, a veleszületett mozgásszervi betegségek kezeléséről. Felejtethetetlen élményű volt Dr. Szabó Zoltán nyugalmazott egyetemi tanár, szívgyógyász:

A rendezvény ideje alatt a polgármesteri hivatal emeleti folyosórészén kiállítás volt, ahol az orvosi elektronika új készülékeit és korszerű gyógyszerkészítményeket láthattak a résztvevők. A kiállítás szervezői: a Bayer Hungária, CIBA Hungária, GLAXO Kft., a Humán Rt., a LILLY Hungária, PHARMAVIT Gyógyszer és Élelmiszeripari Rt.

A Magyar Orvosi Kamara Baranya megyei szervezete 25-15-10 ezer forinttal jutalmazta a legjobb előadásokat, és bizony nehéz volt a döntés. Így első díjat nem adtak ki, a II. díjat megosztva Dr. Orbán Brúnó: Pace-makeres gyermek (esetismertetés) c. előadása és Dr. Szé-

Dr. Andor Miklós a rendezvény sikeréért külön köszönetét fejezte ki Dr. Tardos Mária és Dr. Legányi Jenő főorvosoknak, akik sikeres szervezőmunkájukkal hozzájárultak a konferencia eredményességéhez.

Újszerű és szakmailag nagyon hasznos volt ez a konferencia, mivel a gyermekorvosok és a felnőtt betegellátás területén dolgozó szakemberek együttes-közös tapasztalat cseréjének adott lehetőséget. A jövő útja a jobb betegellátás terén a fokozottabb együttműködés, személyes kapcsolatok kialakítása.

Sz. É.

## Jubileumi évünk kimagasló koncertélménye

(Folytatás az 1. oldalról)

A mű második felében kapnak szerepet Uhrík Dóra növénydekei, a mű szellemét a balett elemeivel tovább gazdagító kecses, légies leánykák. Az énekiskola fiúkórusa mindenkit megnyugtatott, hogy ez az évtizedekkel ezelőtti barbár intézkedésekkel elfojtott, európai mércével is számoltartott intézmény – avatott irányítással – máris meg képes valósítani ugyanazt a kristálytisza hangminőséget, azt a páratlan zenei

fejelemet, melyet a mostani produkciónak is egyik legmaradandóbb élményeként tárolunk magunkban. Egy sajtóbeszámoló kereteit messze meghaladja, hogy a continuo-kíséretet stabil alapként megvalósító trió (Varga Márta, Horváth Judit, H. Erdős Orsolya) mellett a zenekar tagjait is – köztük egy sor mohácsi művészt – külön méltatásban részesítsünk.

Az egész város közvéleménye nevében mondok köszönetet a nagyvonalú gesztussal

koncertünkhöz csatlakozó pécsi közreműködőknek. A helyi vegyeskarnak pedig – mely eddig nem túlságosan bővelkedett pártfogó érdeklődésben – ezúton is tolmácsolom jubiláló városunk háláját. Amit makacs eltökéltségű karnagyuk vezetésével, többéves szívós munkával élénk tártak, az méltán nevezhető igencsak besűrűsödött ünnepeink egyik csillogó zenitjének.

Bojtár László

## Ma turista, holnap menekült

(Folytatás az 1. oldalról) és úgy néznek át a határon, hogy talán ellenséggé válnak a fejükben. Ezért tág értelem a migráció.

– Van-e a menekültyünek prognóza? Számítanak-e újabb menekült hullámra, ha folytatódik a háború, ha a tél beálltával súlyosodik a helyzet déli szomszédainkál?

– Nagyon nehéz jóslni. Nagyon kevés igen vájtfüllű politikus vagy déli országokkal foglalkozó társadalomtudós számíthatta ki, hogy ott a feszültségek polgárháború kirobanásához vezetnek. Ebbe beleszól a nagypolitika, a nagyhatalmak különböző véleménynyilvánításai, jók és rosszak, s beleszól az I. és II. világháborús európai térképrajzolás, beleszól – ha nagyon-nagyon visszamegyünk – a török hódítás is. A mai napig is visszaköszön, a bosznia-hercegovinai kis mecset, a maga mohamedán vallásával, amit ma már igen nehéz a török dúlással összehozni.

A genfi menekültyü egyezmény kimondja, hogy akit vallása miatt területi vagy egyéb hovatartozása miatt üldöznek, az menekült.

Nem tudjuk, hogy várható-e újabb menekülthullám. A menekültyü részben kiszámíthatatlan és tervezhetetlen, ahogy

elcsúszott, úgy bármelyik pillanatban fellángolhat újra. Várjuk az európai rendezési tervtől, hogy pontot tesz a végére.

– Önöknek mindezek ellenére készülni kell, kidolgozott stratégiájuknak kell lenni arra az esetre, ha újabb nagy áradat érkezik, Mohácson például most megszüntették a táborát és visszaadják az önkormányzatnak, mi lesz, ha újra szükség lesz rá?

– Ebben az esetben újból meg fogjuk keresni a képviselőtestületet, újból eléjük fogjuk terjeszteni az igényünket, hogy ha van üres épület, bocsássák rendelkezésünkre. Mohács népe eddig is segített, s biztos vagyok benne, hogy ebben az esetben is találnánk megoldást.

– Kérem, foglalja össze röviden, hogy miről tárgyaljatok Mohács polgármesterével?

– Részben a volt tábor visszaadásáról, mert egy közbeszó jogszabály azt a város tulajdonába adta, mint volt munkás-őr objektumot és nincs már akora menekült tömeg Mohácson, hogy indokolt lenne a Hivatal pénzén ennek a fenntartása.

Átadjuk a város kezelésébe, ha jól tudom, oktatási célra kívánják hasznosítani. Örülünk, hogy ilyen nemes célt fog szolgálni, mi igyekeztünk az épületet olyan állapotba hozni, hogy

műszakilag – merem állítani – jobb állapotban van, mint a kezdet kezdetén. Az épületet hivatalunk költségén a város költségvetési üzeme ill. jogutódja folyamatosan karbantartotta. Fölújítottuk a gépészeti berendezéseket, a tetőt, csatornákat, a kerítést kifestettük. Bizom benne, hogy az épület műszakilag olyan állapotban van, hogy akadály nélkül használható.

A polgármester úrral még az itteni menekült iskola szerepéről, helyzetéről tárgyaltunk. Felajánlottuk segítségünket arra az esetre, ha túl sok gyerek jelentkezne ide. Tárgyaltunk az iskola költségvonzatairól, hogy mennyi tartozik az oktatási tárcára s mennyit ad a hivatalunk. Az oktatási tárca számolja el ezeket az összegeket, amelyeket végső fokon hivatalunk fizet ki. Fölvetette a polgármester úr, hogy mivel internátusi rendszerben működik ez az iskola és felnőttek is laknak, nem működhetne-e átmeneti szállásként, mert ebben az esetben közvetlenül számol el a város a Hivatallal. Megígértem, hogy megvizsgáljuk ennek a lehetőségét, kikérjük az oktatási tárca véleményét és a város bevonásával döntünk ebben a kérdésben.

Köveskúti Péter

## Mohácsi küldöttség Bensheimben

### A Zora a Winzerfesten

Szeptember 3. és 8. között Bensheim város meghívására dr. Olt György jegyző vezetésével 40 fős delegáció képviselte városunkat Bensheim hagyományos őszi ünnepén, a „Winzerfest” elnevezésű szüreti mulatságon. A küldöttségben 5 önkormányzati képviselő mellett, a Polgármesteri Hivatal 2 dolgozója, illetve a Mohács-Bensheim Baráti kör 3 képviselője is helyet kapott. A rendezvényen a Művelődési Központ Zora táncgyűjtése vett részt, Daraszcz István vezetésével.

Az élménydús, zökkenőmentes utazás után péntek este érkezett Bensheimbe küldöttségünk, ahol már esti program szervezésével fogadták őket a vendéglátók. Így a Zora táncgyűjtés a Mohácson járt (Nepomuki ünnep) I. Bergerstraße Spielmanus- und Fanfarenzug együttesnél vendégeskedett egy próbán, míg a hivatalos delegáció a városi képviselőkkel találkozhatott, melyen Egon Straub, a polgármester első helyettese is részt vett.

A szombat délelőtt városnézéssel telt el, majd délután a Winzerfest megnyitóján vett részt a küldöttség, ahol közreműködött a Zora Tánc csoport, rendkívül nagy sikerrel. A siker csak fokozódott, amikor már civilben segítettek jó hangulatot teremteni más táncosokkal és kulturált szórakozással.

Vasárnap délelőtt ismét fellépett csoportunk a Winzerdorfban (szüreti falu), majd pompázatos felvonuláson vett részt a 123 egyéni és csoportos felvonuló között, és mutatta be a gazdag fantáziáról és lelkiismeretes felkészülésről tanuskodó produkcióját. Táncosaink ez alkalommal is osztatlan sikert

arattak, amiről a helyi sajtó nagyméretű fényképes beszámolótt adott.

Vendéglátóink arra is figyelték, hogy fiatalokat érdeklő programokat is szervezzenek, így látogatást tehettek pl. a frankfurti bolhapiacra, ahol a Majna partján kilométereken át árusok tömkelege kínálta a portékáját, a törött villától az ikonoktól a napi használati tárgyakig.

Az este természetesen ismét a szüreti faluban találta a társaságot, ahol sok ismerőssel találkozhattak és érezhették azt, hogy Mohácsnak valóban barátai vannak Bensheimben.

Hétfőn a Silsheimi Technikai Múzeumba szerveztek programot a vendéglátók, ahol a közlekedési eszközök fejlődését és történetét kísérhették nyomon a mohácsiak és egy rendkívüli kiállítást is megleltek, a II. világháború teljes gépjármű és fegyverarszenálját.

Este ismét a Winzerdorfban volt a találkozó, ahol újra fellépett a Zora táncgyűjtés, ekkor a Bensheimi Történelmi Táncgyűjtés látta vendégül őket. A közös táncok, a magyar táncok tanítása nemcsak a két tánc csoport tagjai számára volt élmény, hanem sok járókelő, érdeklődő is bekapcsolódott a táncba. És a bensheimi Winzerdorfban igazi magyaros estét sikerült varázsolni.

Kedd délelőtt a csoport a Rhein-Neckar bevásárlócentrumban töltötte idejét és költötte pénzcsekkjét, illetve Bensheimben, szabadidejében sétálhatott, vásárolhatott. Este az aurbachi Korona Hotelben a Bensheim-Mohács Német-Magyar Baráti Társaság látta vendégül a

teljes delegációt.

Az élménydús programok mellett természetesen a hivatalos delegációnak módja nyílt a további együttműködések megbeszélésére. Így személyes egyeztetés beszélgetésre került sor Georg Stolle polgármester és dr. Olt György jegyző között, továbbá a baráti körök vezetői illetve a képviselők között. A sok tárgyalás közül kiemelhető egy esetleges cukorgyár és repafeldolgozó mohácsi telepítésének gondolata, melyről már komoly előkészítő tárgyalások folynak. Ezentúl sok segélyadomány folyamatba helyezéséről esett szó, így a szociális otthonoknak, óvodáknak, iskoláknak terveznek akciókat az ottani baráti kör tagjai.

A rendkívül jó baráti együttléteken küldöttségünk találkozott olyan művészeti csoportokkal, akik már jártak Mohácson és több olyan német polgárral, akik városunkban a baráti kör programjain vagy turistaként jártak. Mindannyian elragadtatással szóltak arról, hogy a város minden látogatósukkor újabb és újabb arcát mutatta, és hogy egyre szebb és gondozottabb; örömmel gratuláltak a sétálóutcahoz illetve az új Szentháromság szoborhoz. És örömmel újságolták, hogy az ottani baráti kör csapata hamarosan Mohácsra érkezik.

A mohácsiak bensheimi tartózkodása idején különösen sokat törődött küldöttségünkkel Valentin Lepold, az ottani baráti társaság elnöke, August Rössling, Reiner Grül tagok, a Városháza részéről Gert Matzer és Franz Hermann.

(Tudósítónktól)

## Bizományi bútorbolt

Bútorok bizományi vétele - eladása  
Új, elemes konyhabútorok 6 féle színben  
folyamatosan megrendelhetők,  
30, 40, 45, 60 és 90 cm-es méretekből!

Elemes szekrény sor 2 féle színben  
megrendelhető - rövid szállítási határidővel  
(normál és magasított változatban)

**Jöjjen, nézze meg kínálatomat!**

Cím: Mohács, Török u. 35. SŰ+I

Nyitva: naponta 8-18-ig

**Ha Ön 14 óráig  
leadja hirdetését,  
már aznap  
látható a  
képújságban  
(Duna-Part TV).  
Személyesen a  
Mohácsi Hirdető  
Szabadság u. 13.  
alatt, vagy  
telefonon a  
69/311-447-es  
számon**

Keresztretjévszélvény  
II/19.

# Hírek - Hírek - Hírek - Hírek - Hírek - HÍREK - Hírek - HÍREK

## Rendőrségi hírek

Nyomozás és eredményesség – ez lehetne az elmúlt 2 hét rendőri munkájának mottója. Legutóbbi számunkban olvashatták például, hogy betörték a Rákóczi utcai vegyesboltba, nos az egyik elkövetőt előzetes letartóztatásba helyezték, társát még keresik nyomozóink. A letartóztatásban lévő személy beismerte egy másik tettét is, nevezetesen az augusztus 24.-én Lippón, a „Réz-bár”-ba való betörését. A lopott holmik nagy része is megvan (nagy méretű rádiómagnó hangfali, 70 kg cukor stb...), sőt sikerült kinyomozni azokat a személyeket is, akiknek értékesített a megszerzett holmikból.

Múlt számunkban beszámoltunk arról az emberről, akit 8 rendbeli bűncselekmény elkövetésével vádolnak. Sikerült elfogni bűntársát is, aki újabb három bűntett elkövetését is beismerte. Ilyen volt pl. a göröcsénydombokai bolt sérelmére elkövetett lopása. (Erről annak idején tudósítottunk.)

Szeptember 2.-án Dunaszekcsőn betörték 3 vikendházba. Az elkövetők ugyanazok a gyermekkorú személyek, (közülük a legidősebb éppen betöltötte a 14. életévét,) akik márciusban 11 vikendházat törtek fel, szintén Dunaszekcsőn.

E két hét alatt megint eltűnt

3 mountain-bike kerékpár! S ha már közlekedési eszközöknél tartunk, egy „pikáns” történettel is had szolgáljunk! Egy mohácsi úr egy másiktól, annak 4.000 Ft tartozása miatt elvette Wartburg személygépkocsiját. Az önbíráskodás ügyében folyik a nyomozás. Elmúlt számunkban tudósítottunk arról az esetről is, amelyben egy rendőr volt a sértett fél. A Pécsi Főügyészségen Kósa Ferencet, a Nyomozóhivatal vezetőjét kérdeztem az ügy menetéről. Kósa úr elmondta, hogy a vádlott előzetes letartóztatásban van, szeptember 9.-én volt a helyszínen a bizonyítási kísérlet, ami azt jelenti, hogy megpróbálják visszajátszani a történetet a helyszínen. A nyomozás egyébként még tart.

Eljárást folytatnak egy komlófi fiatalember ellen, aki Mohácson és környékén (is!!) több embertől felvett redőnyreluxa megrendelést, és mindjárt az előleget is: 8.000-20.000 Ft-ig. Megrendelőlapja in komlófi nevet és címet adott meg, és „természetesen” nem teljesítette azokat. Kérjük, hogy mindazok, akiknek komlófi névvel és címmel ellátott, teljesítmény megrendelése van, jelentkezzenek a Városi Rendőrségen!

Antoni Andrea

## Tűzoltósági hírek

Az elmúlt 2 hétben kettő olyan tüzesethez kérték tűzoltóink segítségét, melyek keletkezési oka ismeretlen. Az egyik Mohácson, a TŰZÉP-nél (aug. 24.-én), ahol egy tűzfalakat égett le; a kár mintegy 20.000 Ft. A másik helyszín Liptód, ahol egy családi ház udvarában a szalma- és szénakazal égett le. Mindez 22 órakerült, úgyhogy valószínűleg nem gyerekek „játékáról” van szó. Az ok azonban még ismeretlen.

Egy utólagos tüzesethez is kimentek a tűzoltók, de ott – a név is mutatja – a kikerülésükre már az ottaniak eloltották a tüzet. A Margitta szigeten leégett a „Margitta sziget 92” egy erdőrésze, a kárérték mintegy 60.000 Ft.

Tüzeseteken kívül e 2 hétben is érkezett 3-4 hívás faeltávolításra, így az Eötvös utcai Szociális Otthon udvarában, és a Kórház úti óvodánál.

Már elmúlt számunkban is kérték olvasóink figyelmét a tűzoltók, most arra kérik Önöket, olvassák figyelemmel a szabadban keletkezett tüzesetek meg-

előzésére vonatkozó paragrafusait!

1. A betakarított szálastermény szárítási folyamatában könnyen öngyulladás léphet fel, ezért a termény hőmérsékletét rendszeresen ellenőrizze és időszakonként végezzen szellőztetést, átforgatást.

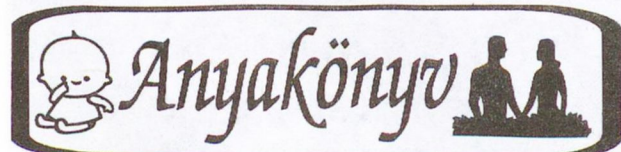
2. A szabadban tárolt szalma- vagy szálastakarmány kizárólag mérete ne haladja meg a 10x6x6 m-t, és nem éghető anyagú és tetőhéjazatú épülettől minimum 8 m-re helyezhető el.

3. A háztáji gazdaságban végzett mezőgazdasági munkák során keletkező, illetve egyéb (pl. takarítás után) jelentkező éghető anyagú hulladékok, szemetet meggyújtani, elégetni csak felügyelet mellett, szélcsendes időben, a szükséges óvintézkedések megtétele után szabad. Gondoskodni kell az éghető anyag oltásához szükséges eszközök helyszíni biztosításáról, az elégett, még parázsló izzó részek tökéletes oltásáról.

Antoni Andrea

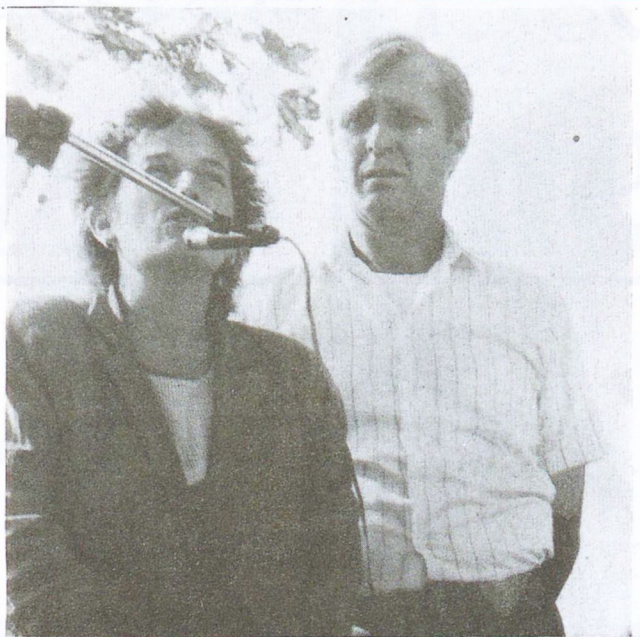
Tudatom mindenkiel, akit érint, hogy a „Marek ügy” minden szereplőjében és kívülálló beleavatkozásában megrendült a bizalmam. Ezért sem a lapot, sem magamat nem vagyok hajlandó tönkretenni. Részünkről nincs folytatás!

Köveskúti Péter, főszerkesztő



**Születtek:** Balog István, Bakó Leonidász, Benedek Ramóna, Emmert Benjámin, Kresz Erzsébet, Farkas Mirella, Kárász Barbara, Jakab Enikő, Tokay Viktória, Treitz Csaba, Lukács Klaudia, Demeter Szabolcs, Far Gabriella

**Meghaltak:** Závorné Csoknya Erzsébet, Kálmán Zoltán, Balog József, Orbán István, Farkas Andrásné Kurcz Eteleka, Perlaki Jakabné Eisenschenk Adél, Dér Jánosné Csöme Katalin, Láng Józsefné Scheffer Mária, Csernák Ferenc, Kincses Sándorné Nádas Margit, Jaksics Mátyás, Takács Istvánné Csegődi Margit, Tóth János, Antal Jeromos, Schizler Istvánné Szabó Terézia, Gárdos Ferencné Maul Borbála, Gintner Vendel, Molnár Gyuláné Lédeczki Margit, Bubreg Mátyásné Harci Eszter, Kász Zoltán Józsefné Katona Beáta, Darabos Antalné Husti Erzsébet



Szeptember 11.-én Mohácson az újvárosi sporttelepen Jim Sanders kézzelvezételes gyógyító módszerét mutatta be több száz érdeklődőnek. Mint képünkön látható, a hipnózis alapuló gyógymódszer többeknél hatásosnak bizonyult. Eredményről azonban még nem kaptunk hírt.

Fotózta Horváth Tibor, aki állva maradt!

Igaz, elég régen adtunk hírt a Városi Ügyészségről, de most egy bűncselekmény bravúros gyorsaságú lezárásával nyithatjuk a hosszú kihagyást.

„Bíróság elé állításról” (a jog nyelvén) akkor beszélünk, ha a vádlottat a bűncselekmény elkövetése után 8 napon belül elfogják; ha beismeri tettét, vagy ha tetten érik; ha egyszerű megítélésű az ügy, és ha az adható ítélet nem haladja meg az 5 évi szabadságvesztést. Nos, ez történt a mi esetünkben is. Vádlottunk, GY. I. (mohácsi lakos) március 24.-én szabadult, majd pár hónap elteltével

Kérem pársoros köszönetemet a Mohácsi Hírlapban közzétenni, hogy lássák és tudják az emberek, hogy milyen segítőkész autós is lehetünk.

Szeptember 1.-jén Pécsről este gépkocsival indul-

## ÜGYÉSZSÉGI HÍREK

– augusztus 31.-én – ismét törvénytelen útra lépett. Egyébként alkalmi festés-mázolásból élt, de a fent említett időpontban (saját szavaival élve) „ital- és cigarettahiányban” szenvedett, így elhatározta, hogy kielégíti szükségleteit. Felmászott a Halászcsernye 3 m magasságban lévő ablakába, betörte azt, bement a söntésbe, ahol márkás italokat, cigarettákat gyűjtött össze zsákjába, mintegy 16.600 Ft értékben. Már kifelé tartott, amikor a járőröző rendőrök észrevették, rajtakapták. A vád te-

tás. S hogy miért mondtam az elején, hogy bravúros gyorsaságú volt az ügy lezárása, csakis azért, mert a tett elkövetésére augusztus 31.-én, a bírósági tárgyalásra (azonnali hatályba lépő ítélettel) szeptember 2.-án, 13.30-kor került sor.

A márciusban történt „Graffiti ügy” – a sörösüveg akció – bírósági tárgyalására is még a hónapban kerül sor. Az ítéletről természetesen beszámolunk aktuális számunkban.

Antoni Andrea

ellenére, hogy úticélja nem Mohács volt.

Önzetlenségét köszönöm, s kívánom, hogy sok ilyen autós közlekedjen országútjainkon, mint Ő.

Tompity Jánosné  
Mohács, Duna u. 9. I. em.

## Az APEH által jóváhagyott

### Nyugtatóbök

45 Ft-os egységáron megvásárolhatók

Siklósi Nyomda

7800 SIKLÓS

Széchenyi út 43.

Tel.: (72) 351-321

Nyitva: 7-14 óráig

## „Drog nélkül jobb!”

Szeptember 16.-17.-én 2 napos konferenciának adott helyet a pécsi Ifjúsági Ház, illetve MH Helyőrségi Klub. A konferencia témája a kábítószerellenesség, jelmondata: „Drog nélkül jobb!”

Az első nap plenáris ülését követően 2 szekcióban hallhatók előadásokat az érdeklődők, megjelentek a pedagógus ill. bűnüldözési szekció keretei között. A témák között olyanok szerepeltek, mint a „A magyar kábítószerpiac és a kábítószerbűnözés helyzete”, „Új bünte-

## ■ Szüretelési láz

Idejekorán megkezdtek a mohácsi szőlősgazdák idén a szüretet. Igaz, hogy a rendkívül meleg nyár miatt a szőlő érése előbbre tolódott, jóllehet nem annyival, hogy a minőségi borszőlőket ennyire korán szedjék le. A szakemberek azt javasolják, hogy amennyiben az erős rothadás nem indokolja, a minőségi bort előállítani kívánók várják ki a szeptember végét. A mohácsi szőlőhegy adottságai megfelelőek lennének arra, hogy a nemesebb borvidékek közé tartozhasson, ennek azonban minimális követelménye, hogy a szőlősgazdák ne pancsol gyártsanak, arról nem is beszélve, hogy drága az a bor, amely 70 Ft-os cukorral van feljavítva.

## ■ Szotyola szőnyeg

Szépülő városunknak nem éppen éke az az estenként a belvárost (a szép új padok környékét) betérítő napraforgómag szőnyeg, melyet ifjaink köpködnek széjjel unalmukban. Nagy divat a szotyolázás kis honunkban, sajnos azonban ez a szokás, bármilyen jó ízű is a pírított olajos mag, balkáni szokás, tipikusan az, s nem biztos, hogy a hön áhított Európa felé ezen a sercegő szőnyegen vezet az út.

## ■ Nemzetközi kiállítás

A Kereskedelmi és Ipari Kamara szervezésében az olaszországi Bolsanóban a mohácsi kézművesek közül a következők bemutatkozása lesz:

Reininger László fazekas

Englert Antal búsomaszk készítő

Antal Zoltán búsomaszk készítő

Az elmúlt évben a mohácsi termelővállalatok képviselői látogattak el a hagyományosan megrendezésre kerülő nemzetközi kiállításra, amely most szeptember 11.-19. között volt.

## ■ Tanulmányok Mohács történetéből

Megjelent az a kötet, amely városunk történelmét átfogóan tartalmazza és a Mohácsi Városvédő Egyesület kezdeményezésére, dr. Papp Iván közreműködésével készült. Városunk könyvtárában szeptember 6.-tól megvásárolható, ajánljuk minden lokálpatriótának, akik városunk irodalmának gyűjtői.

## Meghívó

Tisztelettel meghívok minden érdeklődőt 1993. szeptember 23.-án 17 órára a Belvárosi Általános Iskolába a MAREK jelenéről és jövőjéről szóló nyilvános beszélgetésre és vitára.

Imre János mérnök-tanár

Antoni Andrea

## Városfejlesztési tervek

Pinczei Józsefet, a Polgármesteri Hivatal Műszaki Osztályának vezetőjét kérdeztem ismét, a városfejlesztés további terveiről.

– A Budapesti országúton nagy építkezés kezdeteit látjuk a tárház után. Mi épül a szabaddá vált területen?

– Egy Shell benzinkút, valamint az u.n. „Mexikónál” a kanyarban autókaterész-áruházat és egy Suzuki autószalont tervezünk, mely a lánycsóki Varga autókereskedő bemutató-terme lesz.

– A város lakóit érdekli, hogy mi az elképzelés az u.n. „Elefántos” házzal, a szabadság utca 18. sz. épülettel kapcsolatban?

– Az üzletházat egy pécsi Kft. vásárolta meg. Az elefántot természetesen megőrizzük addig, amíg újra fel nem kerülhet

az épület homlokzatára.

– A Dunántúli Naplóból értesülhettünk arról, hogy újabb természetvédelmi területeket alakítanak ki Mohács körzetében, nevezetesen Bédában.

– Igen, ez így igaz. Az Országgyűlés 28/1991. (IV. 30.) számú rendelete alapján, határozatot hozott, a Duna-Dráva Nemzeti Park kialakítására, amely a Sió torkolatától az országhatárig, a Dráva partjáig terjedne.

A Jugoszláv események miatt, a terv nem vált nemzetközivé, ezért csak magyar területen valósulhat meg.

A Duna-Dráva Nemzetközi Igazgatóság egy megbeszélést hirdetett, ahol a fent nevezett térséget természetvédelmi területté nyilvánították.

Solt Mariann

## Kisvállalkozóink jogos igénye

Múlt számunkban hírt adtunk arról az augusztus 16.-án megtartott megbeszélésről, melyet a mohácsi kiskereskedők szerveztek, hívtak össze. A fórumon több probléma napvilágra került, kimondódott, többek közt az is, hogy a kereskedők nem ismerik saját érdekképviseleti szerveiket, azok működését, pedig összefogásra, együttgondolkodásra lenne szükség a kialakult kusza helyzetben. És ami még súlyosabb gond, hogy amikor lehetőség lenne, nem mernek kiállni saját igazukért. Erre volt igen jó példa a fent említett megbeszélés, ahová kb. 15, a kereskedelem különböző területeit képviselő kisvállalkozót hívtak meg, s mindössze hárman jelentek meg! Pedig a kérésük csoportérdeket érintő: itt az ideje az egységes kereskedelmi, forgalmazási feltételek

biztosításának. Városunkban hiányzik az egységes értékesítési rendszer, s az azt mozgó szabályozási forma, amely rendet teremtene östermelő és viszonteladó, eladó-vevő között. A szabályrendszer felállítása az Önkormányzat feladata lenne. Amíg nincsenek meg az egységes értékesítési feltételek, addig képtelenség az egészséges versenyképesség kialakítása a „piacra”. Mert nézzünk csak körül a mi kis piacunkon: az üzlethelyiséget bérlőkkel ellentétben a földön-sárban-kosokban árulóknak hol a hitelesített mérlegjük? Hol van az áru megfelelő csomagolása? No és a higiénia? Miért állnak be kocsikkal a piac területére, amikor az az üzletbérlőknek tilos? Hol vannak a számlák? És sorolhatnánk a sort, mert kérdés van bőven.

Antoni Andrea

## Ülésezett a FIDESZ Országos Tanácsa

Átülések, honvédelmi törvénytervezet, kisebb létszámú parlament, Horthy rendszer

Az elnökség nyári időszakban végzett munkájáról adott számot Orbán Viktor, a FIDESZ elnöke. Tájékoztatójában értékelte az eltelt háromnegyed év politikai történéseit a szövetség Országos Tanácsa budapesti ülésén. Kövér László, a parlamenti frakció vezetője beszámolt a frakció munkájáról. Előadásában szólt az átülésekről, hangsúlyozta, hogy a két volt MDF-es képviselő, Elek István és Katona Kálmán mostani választásukkal gyakorlatilag hazatértek.

A honvédelmi törvénytervezettel kapcsolatban Wachsler Tamás, a Parlament Nemzetbiztonsági Bizottságának elnöke tartott előadást. Kiemelt helyen részletezett négy fontos témakört: a honvédség és a végrehajtó hatalom viszonyát, a határőrség hovatartozását, a gyors reagálású erők szerepét valamint a honvédelmi közigazga-

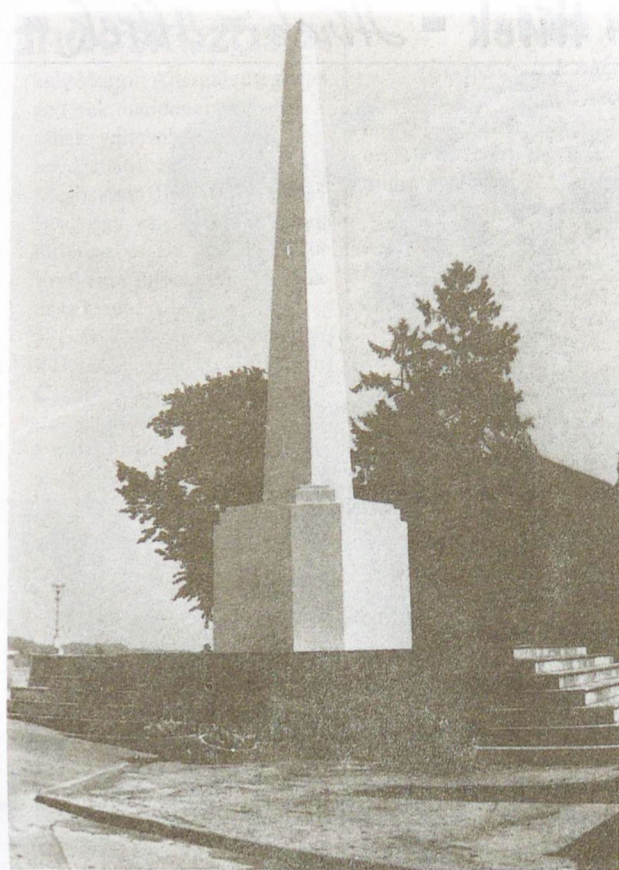
tás problémáit.

– „A FIDESZ az országgyűlési képviselők létszámát lényegesen, 386-ról mintegy 200-250 főre szeretné csökkenteni. Ehhez a jelenlegi választási rendszer alapvető változásokon kell, hogy átmenjen, erre azonban a jelen parlamenti körülmények között nincs mód. Ez feltehetően a következő parlament feladata lesz.” – mondta a témát előterjesztő Trombitás Zoltán, a FIDESZ alelnöke.

Az OT nem emelt kifogásokat a választási limit 4-ről 5%-ra emelése ellen, s kifejtette, hogy támogatja, hogy azon állampolgároknak legyen szavazati joguk, akik viselik döntésük következményeit.

Az ülést követő sajtótájékoztatón a fiatal demokraták elnöke, egy újságírói kérdésre válaszolva elmondta: a FIDESZ-nek nincs állásfoglalása a Horthy rendszerről, mint ahogy a mohácsi vérszörnyű és a muhi csatáról sem. Ezzel szemben részletes elképzeléssel rendelkezik többek között arról, hogyan lehet megfékezni az inflációt, s élénkíteni a magyar gazdaságot.

Bánki Erik



Az augusztus végi ünnepekre elfogadható módon rendezték a volt Szovjet hősi emlékművet, eltüntették a feliratokat, hófehérre festették, utóbb egy magyar zászlót is kitűzték a tetejére  
Fotó: Horváth Tibor

## Palotás János Mohácson



A Köztársaság Párt 1992. novemberében alakult meg. Elnöke Palotás János, aki 1993. szeptember 23.-án, csütörtökön, 10 órai kezdettel Mohácson, a Polgármesteri Hivatal dísztermében (Széchenyi tér 1.) lakossági fórumot tart. A rendezvényre mindenkit tisztelettel meghívunk és várunk. Az előadóhoz előzetesen is lehet

kérdéseket feltenni, amelyeket szeptember 22.-ig írásban juttassanak el a Mohácsi Hírlap Szerkesztőségébe (Mohács, Pf.:73.). A fórumról készült felvételeket a helyi kábeltelevízió szeptember 24.-én és 31.-én sugározza.

A Köztársaság Párt Mohácson, a Széchenyi tér 3. szám alatt, választási irodát nyitott, ahol érdeklődni lehet programunkról, elképzeléseinkről, a párt szervezetéről, ahol tagként vagy szimpatizánusként csatlakozni lehet hozzánk. Minden országgyűlési választókerület központjában, így Mohácson is, egy rezidens működik, aki szervezi a területen a párt életét, előkészíti és vezényli a választási kampányt.

Köztársaság Párt Baranya Megyei Rezidensei

## Ich war in Brennbere

Ich war im Sommer in einem Lager in Brennbere. Das ist ein Dorf neben Sopron. Brennbere ist bei den Füßen des Berges.

Wir sind am 16. August angekommen. Ich bin mit zwei Mädchen aus meiner Klasse dort gewesen. Dieses Lager war einfach toll, super, fantastisch! Wir haben dort sehr viel deutsch gesprochen. Ich habe dort sehr viel gelernt. Wir hatten verschiedene Programme. Wir waren auf einer Nachttour, wir haben die Sterne angeguckt. Dort haben wir Lieder, Tänze gelernt. Wir haben auch Geschichte gelernt über die Schwaben. Während der acht Ta-

gen waren 3 Musikabende. Mit unseren Betreuern waren wir auf dem See Fertő. Einige haben auch gebadet. Wir sind mit einem Schiff auf dem See gefahren. Das war auch super. Jeden Morgen haben wir geturnt. Nur dann durfte man frühstücken. Nach dem Frühstück begannen die Gruppenarbeiten. In jeder Gruppe waren 13 Kinder, und ein Gruppenleiter. Die Gruppenleiter waren Studenten. Nach meiner Meinung war dieses Lager sehr, sehr gut. Es war einfach super!

Adél Szántó 8. Klasse  
Parkstraßen-Grundschule

## Brennberger Lager!

Am 8.-ten August sind wir mit einem Zug von Pécs nach Brennbere gefahren. Die Fahrt war ein bisschen anstrengend. Unterwegs haben wir noch die anderen Kinder aufgenommen. Sie sind auch mit uns ins Lager gefahren. Dieses Lager liegt im Soproner Gebirge, 5 km weit von Brennbere. Es befindet sich mitten im Wald, und hier gibt es viele Gebäude in denen die Kinder untergebracht werden. Wir haben jeden Tag etwas auf Deutsch gemacht, z.B.: Die Geschichte der Ungarndeutschen gelernt, wir haben auf Deutsch gesungen, und deutsche Tänze gelernt. Wir haben natürlich auch Touren nach Brennbere und nach Sopron ge-

macht. Abends gab es nach meistens Disco, und morgens Frühspor, und man hat noch nachgesehen, ob in den Zimmern Ordnung ist. Jeder hat viele Freunde und Freundinnen gewonnen. Es hat uns sehr viel Spaß gemacht, und es war uns nicht leicht, Abschied von dem Lager und von den Anderen zu nehmen. Alle waren sehr nett zu uns, auch die Gruppenleiter und-Leiterinnen. Am 16.-ten sind wir zurück nach Hause gefahren. Aber es war ein schönes Erlebnis, und wir wollen gerne nächstes Jahr auch dahin fahren.

Petrik Claudia, Herbszt Szilvia  
8. Klasse

## Nézőpont

„Hisz Bűnösök vagyunk mi”

(Radnóti M.)

Vesztes, fizess! – hangzik a jó megfigyelésen alapuló népi mondás, s a vesztes valóban fizet is. Szinte mindig. Pénzzel, hadisarcával, malenkij robottal, hadifogsággal, és sorolható még a vesztes fizetésének számtalan neme. Fizet, de ha egyszer letelt a büntetés ideje, minden nép fia felemeli fejét és munkához lát, újult erővel, öntudattal.

Nem így nálunk! Valakik újból és újból kitalálják, hogy szégyellnünk kell magunkat. Olykor azért, mert őseink végigkalandozták Európát, olykor azért, mert széthúztunk, olykor pedig azért, mert történelmünk során nem választottuk meg, hogy melyik nagyhatalomhoz akartunk csatlakozni. Ilyen a magyar, „veréshez szokott fajta”, ahogy a költő mondja. Hát akkor verjük, üssünk csak rajta még nagyobb, hátha végképp megtanulja a földöncsúszást!

Egyesek – ki tudja milyen okból – kitalálták, hogy az elmúlt rendszer kisiklásaiért mindannyian egyformán felelősek vagyunk. Az is, aki csinálta, az is, aki türte. S hangoztatják ezt többnyire azok, akik főrendezői voltak egykori nagy népi megcsúfolásunknak. Mert ugye egyformán bűnös az is, aki ütött, azzal, aki kapta. Egyformán bűnös a karrierért minden elvet fölragó azzal, aki elveit soha föl nem adta, inkább választotta a kisebb anyagit. Valakik megint jól elrendezték, hogy a szabadság beköszönté-

vel még véletlenül sem érezze magát szabadnak az az állampolgár, aki eddig sem állhatott a napos oldalon. Valakik megint megszervezték az „oszd meg és uralkodj rajta” elve alapján, hogy egymásnak ugorjon a maroknyi nemzet kisebb-nagyobb csoportja. Valakik megint tudják jól, hogy amíg egy nép elhísz magáról, hogy bűnös, nem fogja felemelni a fejét, s amíg lehajtott fejjel jár, nem veszi észre újabb kifosztását. A különböző „izmusok” balról és jobbról történő vádjával illetett nép megfélemlítésében már azt sem tudja, hogy mégis rajta fog múlni, hogy mit választ. A félelemben tartás kiagyaloí jól tudják, hogy a félelem alapjában zavarja meg a józan gondolkodást. A félelem csak a túlélést ismeri. Az emberek pedig túl akarják élni ezt is.

„Hisz bűnösök vagyunk mi” – írja a megaláztatások poklában is a legnagyobb humanizmusról tanúságot tevő költő, Radnóti Miklós. De a tisztán látó ember pontos ítéletével azt is hozzáteszi: „akár a többi nép”. Igen, mi sem vagyunk bűnösebbek másoknál. Csak megalázottabbak! Sokáig a földre szegeztük szemünk, de József Attilával együtt gondolkodva állíthatjuk, hogy „kinyílt a földre zárt titok”. Reménykedjünk, hogy mi leszünk „új meghallói a törvénynek”, mely emberi öntudatunkat visszaadja.

Lajdi Klára

## Weiterbildung für Deutschlehrerinnen und Kindergärtnerinnen in Mohács

In den letzten zwei Schulferienwochen haben sich 18 Lehrerinnen und Kindergärtnerinnen mit der deutschen Sprache beschäftigt. Sie haben an einem Seminar teilgenommen. Die Seminarleiter sind von Deutschland gekommen mit dem Projektleiter Herrn Josef Schneider. Seine Heimatgemeinde ist Elek bei Gyula.

In Ungarn war Herr Josef Lantos vom Pädagogischen Institut Fünfkirchen für die Organisation zuständig.

An der Weiterbildung haben Lehrerinnen und Kindergärtnerinnen von Mohács und Umgebung (Bóly, Hímesháza,

Somberek, Dunaszekcső, Majs, usw.) teilgenommen, die hier die deutsche Sprache unterrichten.

Wir waren auf vier Gruppen verteilt. Jede Gruppe bestand aus 4-5 Personen, und natürlich waren die Kindergärtnerinnen von den Lehrerinnen getrennt, damit wir fachbezogener arbeiten konnten. Wir haben viele Sprachübungen, Phonetik, Grammatik geübt und dabei auch oft gesungen. Wir bedanken uns bei allen, die uns das ermöglicht haben hier teilzunehmen.

Die Teilnehmerinnen

### Tanévkezdéskor...

Sokat segített a sátorhelyi önkormányzat a szülőknek.

0-6 év között 500 Ft, 6-10 év között 1.000 Ft, 10-18 év között 1.500 Ft támogatást adott gyermekekért.

Az alsótagozatos gyerekek

a tankönyveket is ingyen kapták.

A sátorhelyi önkormányzat Vadász Attila képviselő úr felajánlására „Tehetséges sátorhelyi gyermekekért” alapítványt hozott létre. Génál Diana 8. osztályos tanuló kapta meg először.

Fotóamatőrök,  
fényképeszek  
figyelem!  
Használt fotótechnikai  
eszközök (nagyítók,  
szárítók, tálak stb.)  
kaphatók!  
Schindl Fotó  
Dózsa György u. 10.

# Mohácsi Hírlap II. évf. 9. szám művészeti melléklet

## Régi képeslapok Mohácscról III.

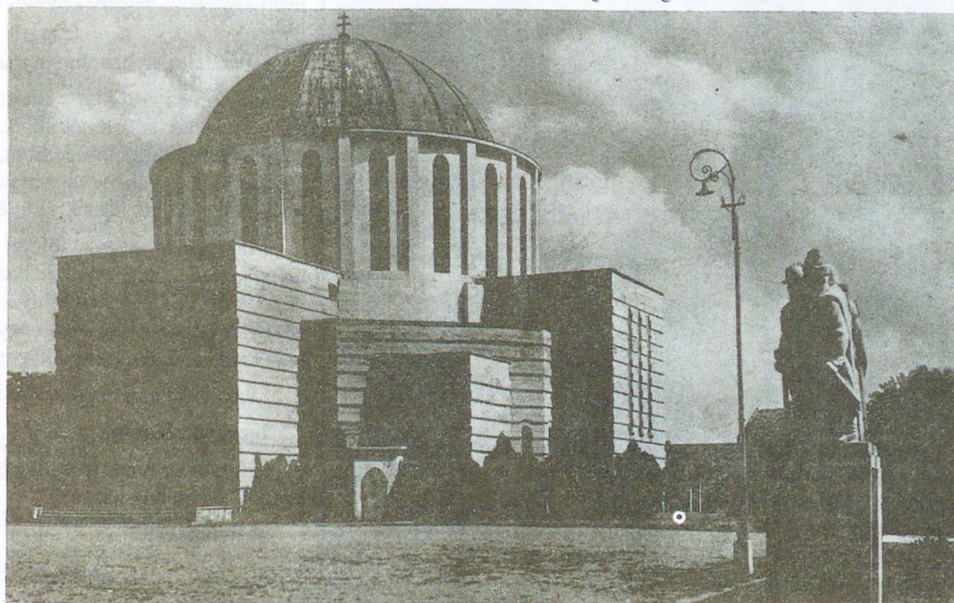
### A Fogadalmi templom

A képen magasló épület akkor még burkolat nélküli, felső ablaksora áttetsző, drótszövetes üveg, lépcsőzete roskadozó, körülötte növendék díszfák. Tere gazos, ajtaja lezárt, képe szomorú. Kopott, mégis méltóságos. Méltósága előtt díszes lámpaszlop és a három hős vitézt ábrázoló szoborcsoport hajlik meg tisztelettel. A képen egy árva lélek sincs. – Mintha lopva fényképezték volna le egy tiltott világkép képviselőjét.

Első szentmisék itt fogadtak, első gyónásaim, első áldozásom, a bérmlás, a ministrálás, a karácsonyok betlehemi képe, a feltámadás képe, történelmünk színes üvegei, a Boldogasszony Anyánk éneke és a Himnusz keresztény magyarrá szilárdítottak. Az itt átélt meditációk olvasmánytörténeim misztériumát lelkeembe ültették, minden traszcedens irányhoz iránytűt adtak. A test fázó végtagjait meleg lélek melengette, a sokszor megfáradt és csüggedt embert a hús falak tisztaság-illata lehelte. A legszebb ruháikban pompázó hívők sokéve megszokott helyükön áldották istenünket, a padsorok között ragyogó, rendbeszedett gyermekesereg állt sort.

A téren ezidőtájt más szelek is fújtak. Fényes szelek, ateista szelek, új bálvány emelésének biztos hitével. Új próféták sza-

valatai és jelszavai, új gyülekezetek énekhangjai, derült, napfényt csalogatni próbáló táncai szíréként hangoztak templomunkban, ahol a hit nem kive-



szett, csak erősödött. Megtúrte és behívta mindenkor tagadóit is, mutatva, hogy a hit fogadalm is. Fogadalm, hogy jóbanrosszban összetartunk – vagy ha nem is –, legalább összetartozunk. Mégis címkézések kezdődtek így: „ha vallásos, nem lehet jó kommunista”, „ha nem jó kommunista, nem a mi emberünk”. Neves pártatyfiak is és szolid köztisztviselők vagy pedagógusok is rejtve keresztel-

tették gyerekeiket, mellékolárnál kötötték házasságaikat. A hatalom cinkosává is tette a kiközösítetteket, elsoványította az erkölcsi következetességet.

Meghasonlottak kötöttek szövetséget meghasonlottakkal, csereszövedést kínálva azon javakra, ami sohasem volt az övék. (Mily jó a rendszerváltás és felszabadulás erre is: ami eddig gyalázatos megalkuvás és árulás volt, az most erény és kegy.)

A mi templomunk.

Legyünk méltók, hogy a miénk is lehessen...

A templom az országé, a

teljes magyarságé, Európáé. Adta hozzá hitét, meggyőződését és pénzt sok száz magyar falu és város, közösségek, magánzók, mindenféle vallásfele-

kezetűek. Adta hozzá díszüvegét, szorgalmát és művészetét a német, áldását a Vatikán. Istentiszteletre jött ide Habsburg Ottó és Göncz Árpád, kupolája alatt kórusok és zenészek, előadók és képzőművészek hallattak angyali hangot, tettek le apostoli kézjegyet.

A katedrálisok lélegzetelállító monumentalitása itt nem építészeti produktum, hanem fogadalm és hitvallás.

Kedves János

Pilinszky János

### SZTAVROGIN VISSZATÉR

„Nem gondoltak a rózsakeretre,  
és elkövezték, amit nem szabad.

Ezentúl üldözöttek lesznek  
és magányosak, mint egy lepkegyűjtő.  
Üveg alá kerülnek valahányan.

Üveg alatt, tűhegyre szúrva  
ragyog, ragyog a lepkefőnök.  
Önök ragyognak, uraim.

Félek. Kérem a köpenyem.”

eM. Soós György „...Menekültek...”



## Megrázó képek a könyvtárban

### eM. Soós György kiállításáról



Dr. Wesetzky József és eM. Soós György  
a megnyitón  
Fotó: Horváth Tibor

Menekültek címmel Wesetzky József, a Menekültügyi és Migrációs Hivatal főigazgató-helyettese nyitotta meg szeptember 7.-én a Mohácsi Jenő Városi Könyvtárban eM. Soós György fotóművész kiállítását.

A mohácsi születésű, nemzetközileg is jegyzett fotóművész tárlatát a 900 éves sorozat keretében a Bartók Béla Művelődési Központ szervezte.

Soós György még mohácsi korszakában eljegyezte magát a szociofotóval, éppen a Könyvtár fonotékájában mutatta be 1978-ban Cigányok című, talán első ilyen jellegű sorozatát.

E mostani kiállításán többségében a nagyatádi menekülttáborban készített megrázó képei szerepelnek, de látható közöttük a volt Jugoszlávia háború sújtotta területein

fényképezett „alkotás” is.

Megdöbbenő erejű az ún. siratófal, amely 4x1,5 m nagyságú és sajnos befejezetlen, ezzel is jelezni kívánván a művész, hogy a szörnyűségeknek még nincs vége.

Torokszorító volt a megnyitó műsora, ahol Fehér László vajdasági magyar menekült gitározott és a bicskei befogadó állomás gyermeklakói magyarul énekeltek és mondtak verset a hazáról, hazaszeretetről,... és csak lenne béke már!

Sajnos a mohácsi közönség nem tisztelte meg nagyszámú megjelenésével a művészt, s a szomorúan aktuális témát.

A kiállítás szeptember 26.-ig tekinthető meg a könyvtár nyitvatartási idejében.

KP



## Művészek lenni Mohácson

### Megnyílt a Mohácsi Művészeti Társaság tárlata



Jakubecz György:  
II. Lajos  
(relief)

Szeptember 10.-én a Kosuth Filmszínház kamaratermében rendhagyó tárlat nyílt, rendhagyó módon. Rendhagyó, mert civil művészeti szerveződésként képzőművészeti „tagozata” vállalkozott arra, hogy megmértessék. Bodony János festő, Grebenár Andor és Jakubecz György szobrász, Kedves János és Salamaha Boris festő és Szigeti Szabó János grafikus, a Mohácsi Művészeti Társaság tagjai.

Rendhagyó volt a megnyitó is, hiszen Kovács József, a Társaság elnöke, a főként barátokból és pártoló tagokból álló közönség, némi feszültségkeltő

várakoztatása után, sajátkezűleg zárta ki a terem ajtaját, ahol hangfelvételtől Latinovits Zoltán mondta a Walesi bárdokat, majd Ócsai Judit zongorázott, Máthé Balázs mondta el Mohács 900.-ik évfordulójára írott szonettkoszoróját (ösbemutató!), a közönséget a Művelődési Központ igazgatóhelyettese,

Köveskúti Péter köszöntötte s végül Kovács József, költő ajánlotta lírai beszéd keretében a kiállítást a látogatók figyelmébe.

Idézem szavait: „Mohács: közös szülőföldünk, és közös sebünk a történelmi időből. Fűszál karcolja a csillagokat. És csillagok dőlnek a fűvek tor-

nyaira. Művészek lenni Mohácson, elsősorban emberi nagyságot és nagyvonalúságot jelent. Mert emberség és nagyság a zsenialitásból jön, a nagyvonalúság pedig a tehetség mérhetetlen gazdagságából”.

A tárlat szeptember 26.-ig látogatható.

KP



Bodony János, Grebenár Andor, Jakubecz György, Kovács József és Máthé Balázs a megnyílt tárlaton  
Fotó: Horváth Tibor

## Melyiknek?!

Zene szól. Képzeletem áttör a falakon és határokon, s újra ismerős utcák, házak, arcok... a házfalakon repedések – oda dugtuk régien a leveleket egymásnak. A kerítést benőtte a gyorsan futó zöld növény. Eltakarja a göcsörtös, egyenetlen deszkákat, a festék lepatogott darabjait senki sem söpri össze.

A képekhez illat kapcsolódik: a frissen vágott fák húsának, a szénégetők illatának frissességével telik meg a levegő... egy sziklacsúcs, alatta a tó, a víz valószínűtlenül zöld, a kis faházak... minden olyan üres...

A vékony ágakon a szél lehetetlen dallamot játszik, ritmusát a hangszerek nem tudnák átvinni. Fátolyos hangok, ködbe burkolt tájak – mindezt már az emlékezés vetíti elém...

„Elindultam szép hazámból,  
Édes, szép Erdélyországból...”

dúdolja az agyam önkéntelenül. Nem bújosok, tudom hová megyek, mégis elérhetetlennek és realitás nélkülinek tűnik a cél... Amit elhagyok, az mindenem volt: hazám, városom, utcám, házam, szobám, szülőföldem. Ahová megyek: nyelvem és fogadott vagy talán választott hazám. Tudom: lesz ott jövőm, szerelmem, társaim...

...barátaim, gyökereim maradtak otthon...

Elöttem az Alföld... a határtalan síkság előremutat, simának, szépnek, gátak nélkülinek tűnik az életem. Szívem szerint mégis odatennék egy-egy kis dombot, havas hegycsúcsot, égbe nyúló sziklaormot, és néhány bozontos, tüskés fenyvest. Túl szépnek, túl jónak, túl simának látszik az új élet.

Magyarként magyar földön elfogadnak, befogadnak és talán meg is értene. Hazamenni... hazamenni... zakatol az előttem átrobbogó vonat... a sínek zenéje hív... a távoli horizonton mintha feltűnének az otthon képei... Volt egy föld, ahol leéltem gyermekkoromat, kamaszságom csínyjait, gondjait, világfájdalmait ott ismerik.

„...bölcse az s majdan sírod is, mely ápol s eltakar...”

Igen, ez a Hazám.

„Hazádnak rendületlenül légy híve, óh, magyar...” szólnak a hangok, de melyik hazának?

Melyiknek?!

GY. ZS.

### Máthé Balázs

#### Arisztokrácia most

Hogyha egyszer ismét megszületnék,  
ember szeretnék lenni  
emberek között –

### Laura Kolbach:

#### Krieg von Nebenan

Zahn um Zahn  
Blut für Blut

Wer gegen wen?  
Mensch gegen Mensch.

Ort an Ort  
Tod auf Tod

Lohnt es sich?  
Frag' nicht mich!

#### Zur Erinnerung (an S.G.)

Da standest du...

mit dem hellen Lachen

herübergeretteter Kindlichkeit

– wie immer –

mit Worten

die goldene Fäden

durch meine Seele ziehen

– noch immer –

## Szentháromság szobrunkról előlnézetben

Némely csoda három évtized tart. Azért csavarintottam közmondásunkon jó nagyot ilyen önkényes fintorral, mert ez a látványos momentum alighanem jó ideig

jedt berzenkedéstől a higgadtan objektív megszokásig.

E furcsa bevezető után nem hallgatom el: szerintem városunk jelentős, értékes

csülése jelenthet megbízható bázist, fogódzót. Ilyen megközelítésben nem is képezheti vita tárgyát, hogy a már amúgy is málladozó, aztán barbár módon váratlanul lerombolt régi Szentháromság oszlop üresen tátongó helyén kellett nekünk ez a városképi szimbólum.

A most már – reményeink szerint – időtlen időkhöz ott örökös Isten-ábrázolás nyomban aggályoskodó és pártfogó nézetek özönét provokálta ki a lakosságból. Bennem is számos kérdőjelet támasztott, ám ezek mindegyikében eljutottam az egyetértő megnyugvásig. Először akkor döbbsentem meg, amikor a 900 éves jubileumi emlékbizottság ülésén megtudtam, hogy a szoborcsoport előlnézete, főprofilja nem a sétálóutca irányába fog tekinteni. Ám hozzátartozó, műszakilag-gyakorlatilag nálam jóval avatottabb szakemberektől megtudtam, hogy egy szobrot abban az optimális irányban kell betájolni, amerről a nappalnak túlnyomó részében legkedvezőbb lesz rajta a fény és árnyék játéka. Ma már belátom: ha a Szentháromság a Dunának állna hátul, akkor a délelőtti fényviszonyok miatt csak az alakok kontúrjai rajzolódna ki, a körük árado napfény kontrasztja elmosná a kompozíció plasztikai rendjét. Azóta (célirányosan kerül-

getve a szobrot) azt is megfigyeltem, hogy tényleg a Szentháromság utca felől legkisebb a gyalogos forgalom. A gépjárművezetők meg igazán nem érnek rá a forgalmi csomópontban egy szoborban gyönyörködni.

Olyan gondjaim is voltak, hogy a formavilágban meglehetősen realista, neobarokk gyökerekig visszanyúló kompozíció és a minden hivalkodást elutasítóan modern posztamens közti stílári ellentét, továbbá a bronzcsoport és nem-fémes alapépítménye alkothat-e majd szerves egységet. A kész mű láttán most mindezt mesterséges okoskodással gerjesztett aggálynak érzem. Van, aki azt mondja, túlméretezettek az alakok. Mások szerint nem elég magasak az oszlopok. Mindkét akadémikusokra frappáns választ adott egy szerényen feltárlakozó „néni”: „Istene, de jó, hogy ezt is megérthették! Úgy trónol itt közöttünk a Szentháromság, mint ha máris a mennyországban volnánk!”

Persze attól, hogy a helyére került, része lett városközpontunknak ez a tradíciókba fogódzó műalkotás, még korántsem vált Mohács mennyországgá... De ha ingerült szembefordulás helyett a megbékélés felé mozdulunk el, máris tettünk egy fontos lépést ebben az irányban.

Bojtár László



Fotó: Hemrich Károly

kereszttüzeiben áll majd a homlokegyenest ellenkező vélekedéseknek. Legtöbbszörünkre érvényes igazság, hogy eleinte minden új dologtól húzódozunk. Időre van szükségünk ahhoz, hogy eljussunk a hirtelen fölger-

művel gyarapodott. Szentháromság szobrunk nemcsak a valláshoz kötődő embereknek jelent érzelmi gazdagodást, hanem mindazok számára, akik be tudják látni, hogy jövőnk építése közben csakis múltunk megbe-

## Mohácsi Regős Ferenc kiállítása elé

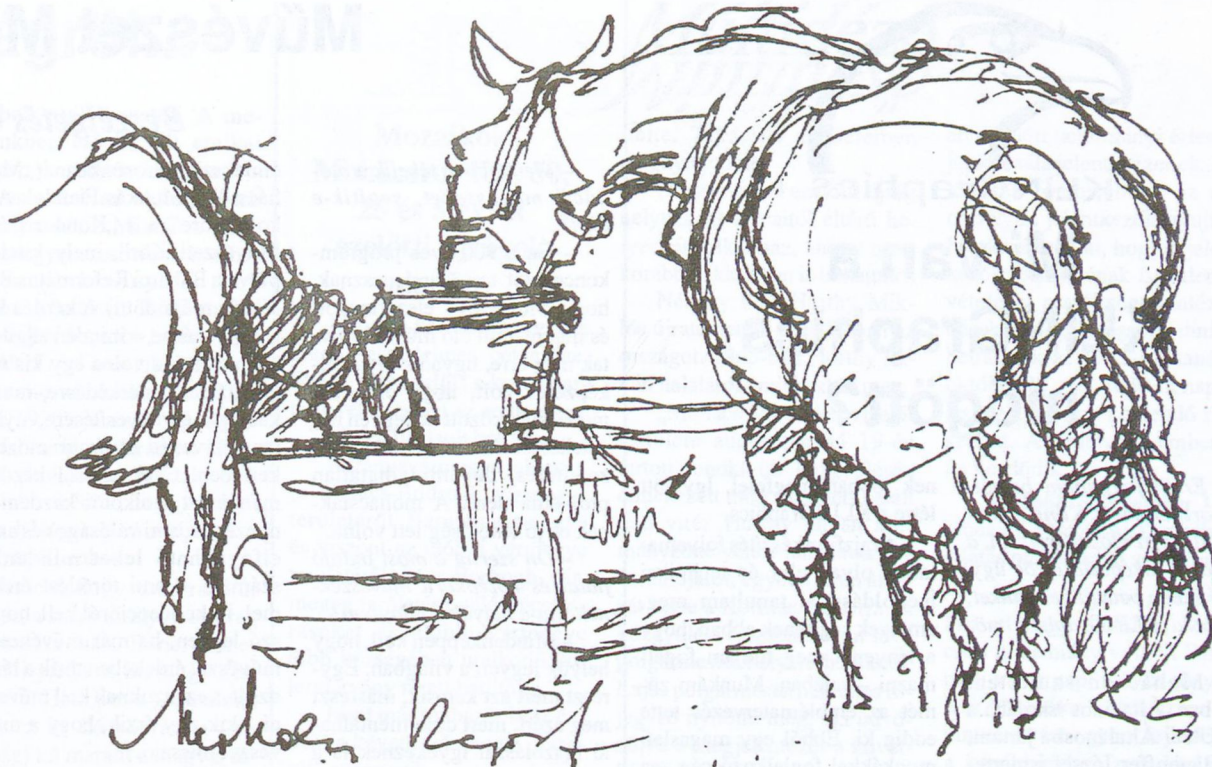
Mohácsi Regős Ferenc kiállítása mindig és mindenhol kiemelkedő esemény. Különösen az szülővárosában, ahol a közelmúltban díszpolgári címmel tüntették ki, s különösen az, ha nagyszerű jubileumokhoz kötődik. A mester nemrég ünnepelte 75. születésnapját, 50 éve végezte el a Képzőművészeti Akadémiát, s imádozott szülővárosa, Mohács idén ünnepli fennállásának 900 éves jubileumát.

A tárlatot október elsején Nemeskürty István, Széchenyi díjas író nyitja meg. Október 1.-én, a Zenei Világnapon, e vernisszázsón is főszerepet kap a muzsika ügyis, mint Mohácsi Regős Ferenc-

nek a társművészetek közül az egyik legkedvesebb. Persze lesz más műfaj is, de főként kép. Kép és kép, rajzok, grafikák, vonalak tobzódása, remekművek Mohácsi Regős Ferenc keze alól. Ez a kéz roppant energiákat közvetít, alkotásai a lét és nemlét, a végtelen Idő és a legyőzhetetlen Élet ősi földrengések utáni lenyomatai.

Október múzeumi és műemléki hónap is. Aki ellátogat e tárlatra, beléphet Mohácsi Regős Ferenc „halhatatlan múzeumába”. Hát rajta! Az ajtó, akár csak a Mester szíve, tárva van!

Köveskúti Péter



A Nagyvásárcsarnokban

Mohácsi Regős Ferenc rajza

## Mohácsi Regős Ferenc

### Ars poeticám

Mohács varázslatos szépségű kisváros a Duna mentén. Miután édesapám hajótiszt volt, érthető, hogy már kicsi gyermekként nap mint nap gyönyörködhettem a „nagy víz” látványos, mozgalmas életében, a természet bűvöletes szépségében. A sokszínű víz tükrén úszó hajók, a város és a sziget közti zajos kompátkelés minden alkalommal izgalmas látványt kínált számomra. A vízparton ruhát mosó sokác asszonyok sora, mint gyöngyszemek a víz tükrében, úgy hatottak rám. A színek, formák kavalkádja tüzeltek fantáziámat. Kreatív gondolatok, pazar esztétikai elképzelések születtek bennem. Csillogó, formás szépségű hajókat raktam ki – (első játékszerem) – a Duna pompásfényű kavicsaiból. Sokat csónakáztam. Figyeltem a Szigeti-

partszakasz beszűrődő vízmosságait, az ott harcsázó halászokat, surranó özek ijedt szökkellését.

Áhítatos alázat tört fel belőlem az Isten-teremtette természet gyönyörűsége láttán! A Nap, ahogy készült lenyugodni, fantasztikus hatású „természet-kép-freskót” festett elé. Iramló felhők gyülekeztek az ég enyhén feketedő kárpitja alatt – széttárva a közeledő éj fekete palástját. Mintha filmelőadást láttam volna – folyamatosan változtak a formák a nagy égi-filmszínház vásznán.

Zene vagy festészet?

Döntöttem! Festő lettem!

Művészetemben megőriztem gyermekkori élményeimet. Ahogy a valóság hatott reám kezdetben, úgy annak lelkemen való

átszűrésével (sajátos egyéni meglátásban) közvetítem képi világomat. Így jutottam az emberhez, emberközelségbe. Műveimben különös empátiával érzékelem az emberit. Keresem, kutatom, felfedezem.

Fényérzékeny hatást kívánok teremteni művészetemmel lelkében: maradandót. Hirdetve a művészet legmagasabb rendű erejét. Amit nem nélkülözhet senki!

Csak a művészet biztosíthat örömvilágot a társadalom számára! Az Embernek! Nélküle nincs boldog „Élet!”

Műveimben lelkem hangját őrzöm!

Ezek az alkotások: életem „esztétikai hanglemezei”! Idézetek „Képi világomból”! Halhatatlan Múzeum!

## Tóth Sándor

### Epilógus

#### Mohácsi Regős Ferencnek

felhoznak mindent az évek szakadó víz függönyén át a bérc nyílásokra réved

megalvó idő

vesztegel az emlék a csendből rádmered pár szembesítő tájkép

gyerekként indultál útján a meséknek hol bükkös árnyzögletben törpék muzsikáltak felhő-ívén a névtelen várnak sátrat ver a képzelet

hidak jönnek patakok sebes futását fékező szürke medrek átellenben lompos bokrok hevernek

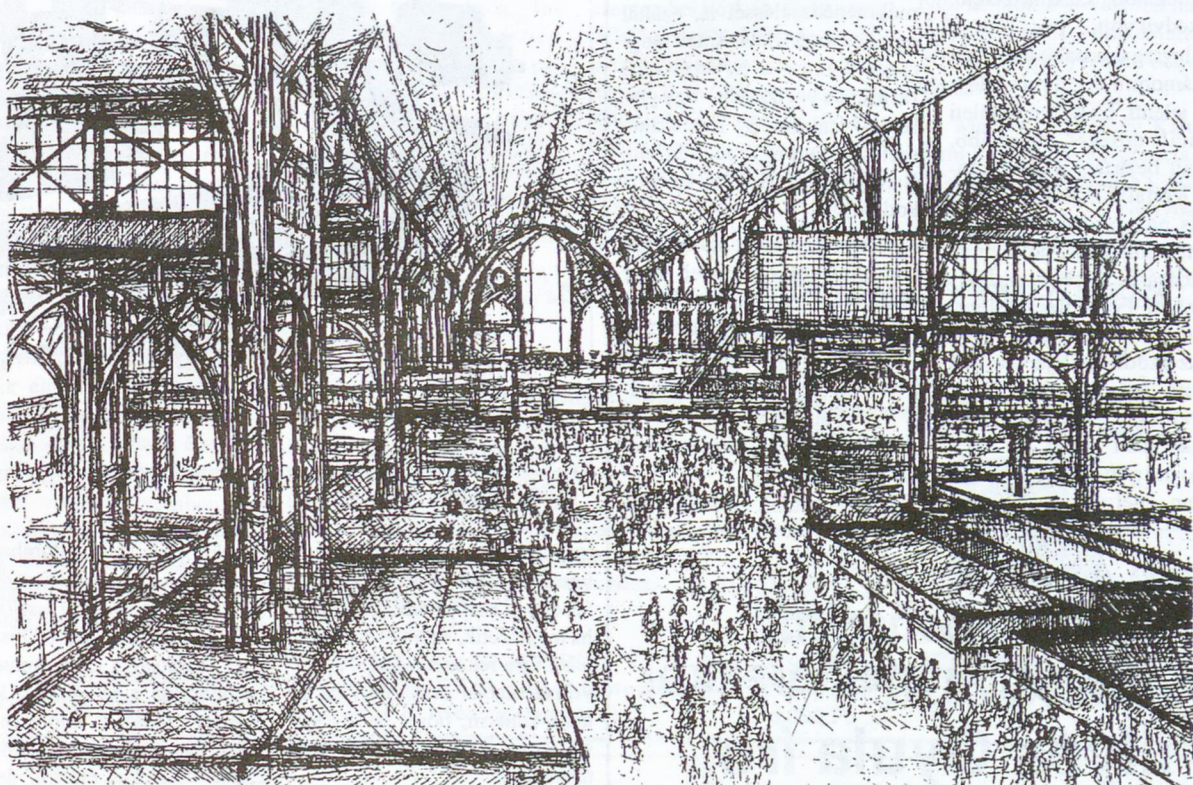
bércekről őriző sasszem figyel az árnyék hosszan tesped vándor mezében örökös keresztnek vadvirág bókol esti harangjáték nyaraktól kilép majd őszebe vált az emlék

templom és temető

az ígéret kertje lefosztott rózsaág nem tér vissza többé Nakonxipán-estje

a rét bölcsebb kiszórja kőröit a szélnek szálfa-bükk integet biztosan áll az omlatag parton

és fölizzítja parazsán zománcát az alkony



Mohácsi Regős Ferenc: Ivó lovak (tanulmány)

## Mohácsi Regős Ferenc művészetéről

„Művészetében egy nagyon leszűrt, őszerejű népi műveltség tárgyi és szellemi emlékei tárulnak fel. Ábrázoló és megjelenítő készsége rendkívül tudatos és dinamikus.

Minden alkotásában a pillanat feszült izgalmá forr. A festői és rajzi elemekben való dúskálás öröme is sugárzik művéről.” (Sziój Béla, Magyar Nemzeti Galéria)

„A maga útján haladó, sajátosan eredeti, egyéni stílust kialakító, bátor művész, egyetlen kiállítását is végignézni izgalmas élmény, szellemi kaland.

Megcsodálhatjuk a művész briliáns rajztudását és a murális műfajokban való jártasságának páratlan voltát.” (Tóth István)

„Művei önmagukért beszélnek, szépen és magyarul. Igazában amihez hozzányúl,

amiből művet formál, azon mind-mindig átizzik az alkotó érzelmi és gondolati akarata.” (Búza Barna, szobrászművész)

„Nos elsőként a vonalak magasszintű derűjét és emberléptékű vezetését kell megemlítenem.

Másodsor: a színek derűjéről, jelenlétéről kell szólnom, amely az élet polifóniáját, örök-ké érdekes voltát hirdeti a mű-

vek által.

Harmadsor: arra a szintézisre kell rámutatnom, amely a vonalak és színek egygyéjtöződő harmóniájából fakad.

Csodálatos egység ez: fényekkel, jól kihangsúlyozott kontrasztokkal és színgazdagsággal jelentkező belső összhang.” (Szeghalmi Elemér)



KLINGGraphics

## Mi van a KLINGGraphics mögött?

– *Erről faggattam beszélgetőpartneremet, Kling Lászlót. Valljon az elbámultokról, a jelenről s elképzeléseiről úgy, hogy közben beavat bennünket, mi van a KLINGGraphics mögött.*

– Mohácson születtem 1968-ban. Általános iskolába a Park Utcai Általánosba jártam, ahol Bauhoffer József ismertette meg a rajz alapjaival. A „Marekban” érettségiztem – ez azonban vargabetűnek bizonyult!

Két évig elektrotechnikát tanultam Pécsen, közben a pécsi Ifjúsági Házban lévő rajzszakos tagja voltam. Erdős János és Molnár Tamás vezetése alatt az akadémista szellemű rajzolás elsajátításával próbálkoztam. A katonaság 18 hónapjában a Szabados János festőművész és Weber Klára szobrász által vezetett Szabadiskola tanulója voltam. Tudatosan fejlesztették bennem a rajzolást, bár én mintázni mentem oda. Ezt követően felvételiztem a Képzőművészeti Főiskolára, szobrász szakra. A sikertelen felvételi s a leszerelés után Pécsen egy rajzfilmstúdióban dolgoztam mint rajzoló. A fázisrajztól a tervezésig megismerkedtem a rajzfilmkészítés minden lépésével. Itt nagyon sok technikai kísérletezésre volt lehetőségünk. A társaság rendkívül érdeklődő, szakmaszerető, újító kedvű volt.

A legizgalmasabb lehetőséget számomra a gurma jelentette s jelenti. Ez az ún. felületi animáció érdekel leginkább. Emellett bejártam a Tanárképzőre, Rétfalvi Sándor óráira. Tőle is nagyon sok segítséget kaptam a mintázási problémák megoldására. Közben az Iparművészeti Főiskolára jelentkeztem animációs szakra. A rajzoló szerződésem lejártá után a Centrum Áruházhoz kerültem dekoratorként. Ez a feladat azonban nem elégít ki, ezért olyan magánvállalkozásba kezdtem, mely érdeklődésem-

nek jobban megfelel. Így jött létre a KLINGGraphics.

A rajzfilmkészítés folyamatában olyan elvi és technikai megoldásokat tanultam meg, amelyek segítenek abban, hogy a lényegét meg tudjam fogalmazni – rajzban. Munkám zömét az emblématervezés tette eddig ki. Ebből egy magaslati munkákkal foglalkozó cég – a Vertikor Alpin – használja az emblémát, s a cég arculat-tervezésével foglalkozom jelenleg. A Zeneművészeti Főiskola emblémája, a Missiuri nevű – szobai szökőkútak gyártásával és forgalmazásával foglalkozó – vállalkozás emblémája is használatban van.

A mohácsi televízió beindulásakor én terveztem meg a főcím grafikáját, amely számítógépes animációval került felhasználásra. A fent említett emblémák s a terveim közül néhány, melyeknek sorsa még nem dőlt el, szerepelnek a jelenlegi kiállításomon a helyi IBUSZ irodában.

Az emblématervezésen kívül szívesen foglalkozom más irányú művészi, reklámgrafikai munkával (kazettaborítók, plakátok tervezése stb.). A munkám során tapasztaltam, hogy egy munkafolyamat igényes végigvitele a tervtől a kész anyagig folyamatos ellenőrzést követel. Ezért foglalkozom termékmenedzseléssel is, ezáltal egyfajta garanciát nyújtok megrendelőimnek a tervezés első fázisától a végtermék – egy grafika – létrejöttéig. Ezt természetesen nem egyedül végzem. Barátaim segítségére is támaszkodom.

Terveim között olyan szakmai elmélyülés szerepel, mely elméleti és gyakorlati síkon egyaránt alaposabb ismereteket nyújt, s felkészít a fogósabb grafikai, tervezési feladatok sikeres megoldására.

– *Kívánom, hogy terveid megvalósuljanak!*

Szökőcs Béla

## Művészet Mohácson most

### Beszélgetés Grain Andrással

– *Mennyire értékeli a mohácsi művészeket, segítik-e őket?*

– Én a 900 éves programkonceptiót tartottam rossznak, hogy Mohácsonról elszármazott és már nem itt élő művészt hívtak meg erre, ugyanis olyan elképzelés volt, hogy emiatt a mohácsiak között ne legyen nézeteltérés. Szerintem lehet nézeteltérés, de áthidalhatatlan probléma nem. A mohácsiaknak ez jó lehetőség lett volna.

– *Őn szerint a most induló fiatal és középkorú művészeknek van-e helyük a világban?*

– Mindenképpen kell, hogy helyük legyen a világban. Egyrészt mert azt keresik, másrészt meg azért, mert dokumentálható igazolással igyekeznek is a kihívásoknak megfelelni.

– *Hogy érzi, mennyire szól bele a nagypolitika a művészetbe?*

– Akkor szólna bele, hogyha lehetőséget biztosítana, és ez volna a jó, meg ha elismernék a művészeteket legalább annyira, mint minden más tevékenységet – hogy ne kelljen mellette még kényszerpályán mozognia, hogy ne a 8 órai munka után áldozhasson elkötelezett hivatásának. A művészet nem olyan,

emlékszik városunkban. („Mohács 8”, „Munkás Fialatok Alkotó Köre”, s a „Kondor Béla Művészeti Kör”, mely kitelepülve a Babarci Református Parókián működött.) A kérdés lényegére térve, – minden alkotónak szüksége volna egy kis világlátásra, ismerkedésre, munkássága érvényesítésére, nyíltan szervezett és programozott keretben. Csak alulról kezdeményezett s alkotói kezdeményezés az, ami valóságos és ami elfogadható lehet mindenki számára, s ami törődést érdemel. Itt koncepcióról kell, hogy szó legyen, ha már művészek, művészet érdekében török a lán-dzsát, s ezt azoknak kell művelni, akik úgy érzik, hogy a művészet misszió.

– *Megkeresi-e a művészeket az Önkormányzat egy-egy testvérvárosi kapcsolat létesítésekor?*

– Egyáltalán nem, hisz ott nincs is a művészeteknek képviselete, se tudunkra adott kapcsolata. Én megkockáztattam úgy, hogy az egyik testvérvárosnak, Bensheim város Polgármesteri Hivatalának adományoztam hét (7) képet. Ám miért lenne a város részéről megérőltetés az, hogy azokat az em-

vaszán a Társaság vezetősége közzétette a Mohácsi Hírlapban, hogy ajtójuk mindenki számára nyitva áll, s aki „közébük áll”, az tagjuk lehet. S itt van a bökkenő. Ha Mohácson 40 olyan ember van, aki ír, fest, farag, vagy bármely művészeti ágban tevékenykedik, s ebből odamegy 8, a többi nem hajlandó elmenni, akkor „megneveztetésük” nem fedi a valóságot. A név joggaranciája csorbát szenved és önkényes kisajátításnak is betudható. Az évforduló sűrített programja leányköljje ezek tisztázását, s már elcsitult a kulturális vezetéssel támadt afférjuk is. Ennek ellenére sorolhatók volnának a mohácsi alkotók nevei, akik nem tagjai a Mohácsi Művészeti Társaságnak. Megújult tagságuk mostani kiállításukon, jelesebb alkotók nevét és részvételét dicséri, akikkel szemben senkinek nem lehetnek fenntartásai, s akiknek az elismerés és gratuláció kijár. Így a társaság további kapcsolatai az idő tisztázásával nyilván javulni fognak, vagy átalakul egy tágabb horizontú kollektívának.

– *Akkor van-e egyéb lehetőség, hogy a művészek találkozzanak?*

– *Eddig is úgy volt, hogy van aki kap megbízatást, van aki nem. Hogy mi a járható útja annak, hogy az ember kapjon megbízatást, azt lenne jó közzétenni. A legnagyobb baj a szervezés hiánya, a művészeti kollektívák legyenek úgy megszervezve, hogy amikor van feladat, lehetőség, akkor azt ne egy ember tudja meg, kapja meg, hanem többen is pályázhassanak rá, hogy ne a bevált egyhangú megszokás, hanem az alkotások sokszínűsége szerepeljen. Vannak, akik „észrevétlenül” mindig kimaradnak a „szórásból.”*

– *Vannak-e megfelelő felkészültségű emberek, hogy ezt megszervezzék?*

– Lehet, hogy vannak, csak éppen nem veszik maguknak a fáradságot. Ez tulajdonképpen politikai hiba is, ha már azt vesszük, hogy milyen rendszer milyen kultúrát mutat fel. Minden rendszer azon áll vagy bukik, hogy milyen a kultúrája. Kultúra nélkül elveszett. Azt tartanám jónak, ha valóban az emberek iránti gondoskodással és odafigyeléssel jutnának kifejezésre, megvalósulva a dolgok.



Grain András rajza

## Grain András Találkozásaim, barátságaim mesterekkel Illyés Gyula író, költő

Verseimről elismerőleg nyilatkozott. (Flóra asszony, felesége, akkoriban a Bárczy Gusztáv Gyógypedagógiai Főiskola igazgatója volt.) Elismerésem érdekében Illyés Gyula lépéseket is tett. Rövid levélben válaszolt, ő is már beteg volt. „Fél éve fekvő beteg vagyok. Így sajnos képtelen, hogy igen érthető ügyében hatékonyan segíthessek. Verseit engedelmével itt tartom s ha istennel beszélhetek, nálam illetékesebbeknek is megmutatom. Megérdemlik. Szívvelyes üdvözléssel: Illyés Gyula” 1975. VII. 22.

Hozzá elküldött verseimet megjelentette a Magyar Hírlapban. Folyamatosan közöltek is ott verseket és grafikákat tőlem, a lap átalakulásáig. Most már a hagyományos értelemben vett kulturális rovata nincs a Magyar Hírlapnak. Verseket, grafikákat nem, csak fotókat közölnek. Sajnos a versrovat szerkesztője is Csehszlovákiában halálos balesetet szenvedett.

hogy letezem a kanalat, s majd később tovább eszem. Az alkotás egy bizonyos lelki állapot, s ha megtöretik, ez állapotot nem lehet újra rekonstruálni. A művészet szabad „szakma”, de el kéne ismerni, hogy ne ott rohadjon el, ahol jelenlegi állapotában van.

– *Mit gondol arról, hogy a testvérvárosi küldöttségekben művész nem, vagy csak 1-2 kap helyet?*

– Ha én a város művészeti vezetője lennék, akkor esetleg tudnék mondani valami érdemlegeset. Most ott tartunk, hogy noha országosan elismert festő és grafikus vagyok, egy októberben sorakerülő grafikai pályázatra és kiállításra sem kaptam meghívást, s amit csak véletlen tudtam meg. Régi hagyományokra visszatekintve kezdeményezésemre, történtek is szervezeten induló életképes csoportok, melyekre mindenki

bereket, akik az irodalomban és művészetekben tevékenykednek, azokat megkeresse?! Itt még valóban óriási az úr, hisz az ilyen barátság a jobb kapcsolatokat ápolja, s ez fentről is kezdeményezhető. E kontaktushány rávetíti árnyékát Mohács egész kulturális életére, de az Önkormányzatra is, ha minderre füle botját se mozdítja.

– *A Mohácsi Művészeti Társaság felemeli-e szavát kapcsolatok létesítése érdekében?*

– A maga kapcsolatai érdekében igen, s egyre hatékonyabban. Múltját tekintve, ez egy igen rosszul működtetett társaság, mely állandó pénzváltással, névváltoztatásával, ugyanazon háttéremberekkel, s állandóan változó tagnévvel és vezetőséggel működött, amit az új verbuváltak nem ismerhettek. Innen származtatható a mohácsi alkotóművészek előtti népszerűtlensége. Még ez év ta-

– *Gyakorlatilag nincs. Léteznek emberek, akik valamilyen alkalomból összeverbuválódnak. Például egy kiállítás. Ők külön-külön a maguk életét élik, különösebb kapcsolataik nincsenek. A kollektív kiállítások meghirdetésre, az egyéni meghívásra történnek.*

– *Mit gondol, a hivatalos kultúrpolitika, az Önkormányzat tehet-e valamit, szeretne-e tenni valamit, hogy Mohács a 900 éves évfordulón ne idegen tollakkal, hanem saját tollakkal ékeskedjen?*

– Már késő. A beprogramozottság már csak kisebb változtatásokat eszközölhet, pl. ha egy vidéki meghívott lemondja kiállítását. Ilyen ígéretet kaptam én is novemberre Köveskúti Pétertől. A felvetett problémát most már csak azzal lehet megfogni, hogy a továbbiakban ki az, aki külföldre mehet, ill. kik azok, s milyen lehetőséget kap-

– *A Mohácsi Hírlap Művészeti Mellékletét sokáig Ön szerkesztette. Milyen visszajelzéseket kapott, van-e rá igény?*

– *Az igény nagy, és sokan nagy elismeréssel nyilatkoztak róla.*

– *A város ezzel a rendezvénysorozattal melyet a 900 év gyanánt elbá, méltóan képviseli-e a várost ön szerint?*

– *A város méltósága múltjában gyökerezik, én nem fújtam volna fel ekkorára, hogy „a fától nem lehetett látni az erdőt”. Szerintem túl lett programozva. Nemhiába, ünnepi nép vagyunk. Mohács pedig megérdemelt volna egy szolidabb, eltérülés mentes, meghitt rágaszkodás is, mert a megemlékezés nem kötődik sem pártokhoz, sem felekezetekhez, s így sajátos jellegére, kultúrájára, adottságaira irányítottam volna jobban az ország figyelmét.*

Gy.Zs. &amp; M.B.

## (Adalékok) a sokacsról...

Mivel többen felkerestek ezzel a témával kapcsolatban, dr. Sarosác György úrnak köszönhetően a következő információkhoz jutottam, melyeket ezennel közlök.

Tényként kell elfogadnunk, hogy a Kárpát-medencében letelepedett magyarság szláv lakosságot talált: Baranyában horvátokat. Ezt alátámasztja egy európarangú, a középkort jól ismerő, kitűnő történész; Gyórfy György, akadémikus, Az Árpád kori Magyarország történeti földrajza című kötetében. A honfoglaló magyarok az egykori római Sopianae helyén, még az ókeresztény korból maradt egyházi épületeket találták, a megye nagy részén pedig panonszláv lakosságot, amiről a szláv eredetű helynevek is tanuskodnak. A megye etnikai viszonyait tekintve, az Árpád-kor végén, továbbra is a szlávok szerepe a legjelentősebb. Ezzel foglalkozik egy kitűnő szlavista, Kniezsa István Magyarország népei a XI. században című tanulmányában (Szent István évkönyve, II. K. 1938.).

Közismert, hogy a pogány magyarság keresztény szlávokat talált itt, köztük horvátokat is. Nem kis szerepük volt az itt élő szlávoknak, hogy a magyarok a kereszténységre mi módon tértek át. Ezt leginkább maguk az egyházi kutatók ismerik el. Ennek bizonyítéka Cirill és Metod, szláv hittérítők pannóniai tevékenysége.

Továbbá – levéltárakból – tudott dolog, hogy a török Mo-

hácsról történő kiűzése után Boszniából, Srebrenica térségéből 140 család telepedett le városunkban. Azonkívül a vatikáni levéltárból ismerjük, hogy 1620-1630 között Mohácson Simon Matkovity, olovói ferences vezetésével egy ferences gimnázium működik, amely bizonyítéka annak, hogy a török alatt is éltek itt boszniai horvátok (Olovo kb. Mohács nagyságú Ólavo Boszniában).

Az etnikai csoportok kulturális és politikai szerepét soha nem szabad lebecsülni. A mohácsi sokacság irányító szerepét a megyénkben élő horvátok között, a két világháború közti időszak alatt az irredentizmus tönkre, megfélemlézve Mohács sokoldalú szerepéről. Ezzel megsemmisítették nemzetiségi szerepüket, mert annak szükségességét nem voltak képesek eltérni.

Dr. Prakatur Tamás, Duna menti (dályoki) sokác volt. Nem véletlen, hogy Mohácson nyitott ügyvédi irodát, mert a nyelvüket ismerő ügyvédhez a sokacság állt legközelebb. Néhány év után ott találjuk a „Mohácsi Sokacság Magyar Olvasókörének” az élén. A szerb királyi hadsereg Baranya megszállásának idején korán felismerte, hogy az új határok meghúzásánál az itt élő horvát etnikai csoportok (horvátok, sokácok és bosnyákok) lesznek vagy lehetnek politikai áldozatai.

Óvta és óva intette a mohácsi sokacságot, hogy ne adjon

írásbeli nyilatkozatot. A megyénkben élő horvát etnikai csoportok szintén távol tartották magukat az akkori szerb propagandától. Miután a helyi és a megyei szerb vezetés tehetetlennek bizonyult, több egyént, köztük dr. Prakatur Tamás ügyvédet, több hónapra internált. Ezzel sem sikerült a baranyai horvátok ellenállását letörni. 1920 nyarán a megye horvát falvainak határaitban Hortyhék röplapokat szórakzták, amelyben kérték, hogy továbbra is hűségesek maradjanak a magyar államhoz.

Ismert, hogy dr. Prakatur Tamás, a szerb királyi hadsereg kivonulása után, Baranya megye főispánja és országgyűlési képviselő lett. Ez volt a jutalma, hogy az itt élő horvátok (sokacság) hű maradt a magyar államhoz. De karrierje tisztavirág életű volt, mert származása (apja malomtulajdonos és sertés-kereskedő volt) nem felelt meg az akkori arisztokratikus elvárásoknak.

Amennyiben bárki is kételkedik a leírtakban, látogassa meg a szerb pópát, aki kedveségéről és szolgálatkészségéről közismert mohácson, biztos, hogy rendelkezésére bocsátja Miháldzsity Baranyáról szóló kötetét, melyben mindez fellelhető. Végezetül szeretném megjegyezni, hogy Párizsban – sajnos – felbontatlanul áll a mai napig számos magyar ládának a trianoni béketárgyalással kapcsolatos iratanyaga.

Prakatur István

## Köszönőlevél Mohács Önkormányzatához

### Igen Tisztelt Képviselőtestület!

Amikor először jutott fülembe az Önök megtisztelő döntése, igencsak elbizonytalanodtam. Első érzelmi reakcióm az volt, hogy a nekem megszavazott rang messze meghaladja érdememet.

Az első híradástól a feledhetetlen légkörű ünnepi önkormányzati ülésig volt aztán időm idegileg feldolgozni, hogy Önök ezzel az egész életemnek felfokozott értelmet adó kitüntetéssel szeretetüket – és reményeim szerint a mohácsi közvélemény pártfogó mellettem állását – dokumentálják. Ilyen megközelítésben már csak az önmagamnak is bevallott örömemnek van létjogosultsága. Lám, szülővárosom és lakóhelyem iránti töretlen vonzalmam nem egyoldalú, hanem most e látványos gesztussal végképp beiga-

zolódott kölcsönössége.

Nyilván nem vagyok olyan káros helyzetben, mint az elítélt, aki az utolsó szó jogán érveket sorakoztat fel a maga igazolására. Így csak sommázva hivatkozom arra, hogy népdal-feldolgozásaimon, kórusműveimen, gyermekoperámon keresztül zeneszerzői munkám jó fele szorosán Mohácshoz kötődik, és valahányszor eljut a pódiumok vagy rádióműsorok közönségéig, városomat igyekszem népszerűsíteni. Tevékenységem másik fő területe a helytörténeti kutatás és publikáció. Talán nem bántóan morbid érv, ha még arra is hivatkozom, hogy nyugdíjazásomig közel 4000 mohácsi polgártársunkat kísértem el végső nyugalóhelyéig.

Most, amikor éveim előre-

haladtával Isten segítségével kell ahhoz, hogy az átvett magas kitüntetést további aktivitással legyek képes kiérdemelni és megköszönni, annak a vágyamnak óhajtok hangot adni, hogy a továbbiakban nem díszelő polgárként akarok városom utcáin közlekedni, hanem olyan érzéssel, hogy engem itt polgártársaim szeretete övez. Ha így alakul, nagyon szépen ígérek az életem záróperiódusa. Amikor Polgármester úr kedves szavakkal méltatta pályámat, legjobban zárószavai dobantak vissza szívemben, melyek szerint kiváló barátot lát bennem. Mínel többet érzik így ezt Mohácson, annál fényesebben csillog a gyönyörű emlékérem.

Tisztelettel és meleg barátsággal: Bojtár László

## Múltidéző

### Mozaikok Mohácrról 100, 50, 25 és 5 évvel ezelőtti újságok alapján

Minden kornak megvan a maga veszedelmes betegsége. Száz évvel ezelőtt a kolera tartotta rettegésben az embereket.

„Búcsújárások betiltása Baranyavármegye alispánja a Bács-Bodrogh vármegye területéről Baranyavármegye és viszont az utóbbi vármegye területéről Bács-Bodrogh vármegye területére való búcsújárásokat az utóbbi vármegye több községében uralkodó kolerajárvány miatt betiltotta.”

Mint már többször is ez évben, a következő téma a „piacról” származik.

„Mohácsi kofa a büntető törvényszék előtt

Még a télen történt, hogy egy heti vásáros napon Haramza Györgyné mohácsi kofa-asszony a mohácsi piacon, a Szent-Háromság szobra mellett gyümölcsös asztalát felállította. Kevésell utóbb oda jött Takács Sándorné szül. Voricek Mária kofa-asszony is, ki azon ügy alatt, hogy a Haramzáné által elfoglalt hely az övé, ennek asztalát feldöntötte és ellokte. Ezt látván Kunovszki Simon, a rend fenntartása végett a piacra kivonult községi rendőr-örvezető, rendre utasította Takácsné és meghagyta neki, hogy engedje át Haramzánének az ez által előbb elfoglalt helyet, mert különben ő felrúgja az ő sátorfáját. Takácsné azonban nem hajtott a szóra, sőt midőn a rendőr akart közbelépni, a kofa-asszony belemarkolt tojásos kosarába, s több tojást hajított a rendőrré. Az elüljáróság az esetet a büntető hatóságnak feljelentvén, Takácsné ellen a kir. ügyészség hatóság elleni erőszak miatt vádat emelt. A pécsi kir. törvényszék hétfőn ült törvényt a nyelvet porgető kofa-asszony fölött és öt hatóság elleni erőszak büntetése miatt 14 havi fogházra

ítélte. Takácsné az ítéletben megnyugodott.

(A száz évvel ezelőtti újság helyenként a maiól eltérő helyesírást alkalmaz, ahogy ezt a korábbi cikkekben is láthattuk.)

Néhány hete Horthy Miklós újratemetése tarja lázban az országot. 1943-ban Horthy István haláláról emlékeztek meg.

„Mohács város képviselő-testülete augusztus hó 19-én tartott rendkívüli közgyűlésén emlékezett meg a hazáért halált halt vitéz Horthy István kormányzóhelyettes halálának évfordulójáról, egyben Isten áldását kérte a Kormányzó Úrra. A közgyűlést a szabadságon lévő polgármester helyett dr. Bartók Lajos polgármesterhelyettes főjegyző nyitotta meg, aki üdvözölve a megjelenteket a következő szavakat intézte a képviselőtestülethez:

Tekintetes képviselőtestület!

Öszinte megilletődéssel és mélyeséges kegyelettel áldozunk volt Kormányzóhelyettesünk v. nagybányai Horthy István hősi emlékének. Augusztus 20-án, holnap lesz egy esztendeje, hogy ifju életét feláldozta hazájáért s ezáltal szerető szüleit és Magyar Hazáját mély gyászba döntötte. Az ő dicső emléke örökké élni fog a magyar történelemben. Hősi halálával örök példáját nyújtotta az önfeláldozó hazaszeretetének és a végsőkig terjedő kötelességteljesítésének. Adjon a magyarok Istene Neki örök nyugalmat!...”

Idén, szeptember 1-én kezdődött a tanítás, az 1943-44-es tanévben tovább nélkülözheték a diákok az iskolát.

„A polgári iskola 1943-44. tanéve

Az állami polgári iskolában a tanéveleji javítóvizsgálatokat szeptember hó 4-én, szombaton délelőtt tartják. A magán- és felvételi vizsgálatok ideje szeptember 9. Az iskola igazgatója felhívja azokat a növendékeket, akik júniusban nem íratkoztak be, hogy felvételeik biztosítása végett szeptember 6-án, vagy 7-

én délelőtt tanulmányi értesítőjükkal nála jelentkezzenek. Különösen fontos, hogy az első osztályba jelentkezők nyujtsák be okmányait, hogy a jelentkezők létszámának figyelembe vételével a szükséges intézkedéseket meg lehessen tenni. A beíratások az 1943-44. tanévre október 28., 29. és 30-ik napján lesznek, később közlendő rend szerint. A tanítás november 3-án kezdődik.”

Az 1968. szeptember 18-i Dunántúli Napló újra az ivóvízellátás problémáját villantja fel.

„Az idei nyáron, akárcsak Pécsen vagy Komlón, Mohácson is vízhiány volt. A Dunaparti város napi ivóvízigénye 6 ezer köbméter, s ez a szám, tekintve a város gyors fejlődését, a későbbiekben megduplázódik. A Jenei völgyben lévő két kút hozama már teljes egészében ma sem, de a későbbiekben semmiesetre sem fedezi Mohács ivóvízigényét, más források után kell nézni. A fenti témával kapcsolatban a Magyar Hidrológiai Társaság Pécsi Csoportja a társaságokkal közösen szeptember 16-án, hétfőn egész napos kelet-baranyai hidrológiai tanulmányutat szervezett. A mohácsi filmszínházban, szakmai előadások során a területet jól ismerő szakemberek ismertették kutatásaikat, mondták el véleményüket, komplex módon vizsgálva a város ivóvíz ellátásának problémáját...”

A '88-as Dunántúli Naplóban is egy „iskolás” hírral találkozhatunk a mohácsi vonatkozásokat keresők.

„Várják a két tanítási nyelvű gimnáziumok a tanulókat

Az idegen nyelvet íránt érdeklődő, jó képességű 8. osztályos tanulók a következő lehetőségek közül választhatnak Baranya megyében: ötéves képzés

Mohács, Kisfaludy Károly Gimnázium: magyar-francia...”

Összeállította: Sándor Valéria, könyvtáros

## SZÉLES VÁLASZTÉK-MEGBÍZHATÓ MINŐSÉG KEDVEZŐ ÁR

Sony KV 2185 53 cm TV	48.900 Ft
Sony SLVX35ME 2 fejes videorekorder	34.900 Ft
Elekta CTR 1498 EMK 37 cm TV	21.900 Ft
Funai TV1400MK6 37 cm TV	22.500 Ft
Funai TV 2000MK7 51 cm TV	24.900 Ft
Funai TV 2000TMK6 TXT TV	28.900 Ft
Sanyo VHR22OEE (2fejes videorecorder)	29.900 Ft
Akai VSF260EDG (2 fejes videorecorder)	28.900 Ft
Toshiba 109 (2 fejes videorecorder)	28.900 Ft
JVC C21 53 cm TV	37.800 Ft
Sharp 53 cm TV	38.600 Ft
Panasonic 53 cm TV TC21B3EE	48.900 Ft
Panasonic NVJ27 (4 fejes videorecorder)	45.900 Ft
Panasonic (3 fejes videorecorder)	44.900 Ft

### ADRIA ÜZLETHÁZ



Mohács, Dózsa György u. 6. Tel.: (69) 322-240

## Építkeznek, felújít... a BELFI Kft. mindenben segít!

Telephelyeink: Mohács, Kossuth L. u. 72., Tel./Fax: (69) 311-157

Újmohács, Tel: 39

### Akcióinkat kibővítvé tovább folytatjuk!

LB Knauf nemesvakolat vásárlása esetén 1 db piros OPEL Corsa személygépkocsit nyerhet!

1993. szeptember 20.-ig nagykereskedelmi áron kínáljuk: faforgács, laminált bútor és CK. Betonyp lapjainkat minden színben és méretben. Rozsdamentes, 25 l-es szódásballonjainkat.

Reklám áron!

CK Betonyp lapokat: 60x125x1,2 cm 60 Ft/db

60x125x2,4 cm 120 Ft/db

1 m<sup>3</sup>-es házi komposztáló tároló 900 Ft/db

Megérkeztek horvát beltéri lapjaink és csempéink Üzleteinkben a Henkel termékcsalád minden darabja megtalálható. Rendeljen nálunk gyári áron LINDAB csarnok-, tetőfedő- és csatorna rendszereket. Eladó 1 db. TOMOS 4 LE, 6 évet üzemeltető csőnakmotor 32.000 Ft-ért!

Mohács-Szigetiek figyelem! Keressék, olvassák szórólapjainkat!

Meglátják, megéri!



Mézet vegyenek!!!!

Kiváló minőségű akácmez, nagy tételekben is eladó!

Tel.: (69) 311-447

# Műsorok

## A Bartók Béla Művelődési Központ programjai

a Széchenyi téren:  
17:18-19.-én:

IV. Mohácsi Sörfesztivál (főszponzor: Pannonia Sörgyár, Pécs). A részletes programot lásd külön!

A Művelődési Házban:  
25.-én 21 óráig:

Szüreti bál. Zene: Asterix. Vendég: Komár László

október 2.-án 14 óráig:

Jim Sanders kézzártételes gyógyítása  
A Kossuth Filmszínház emeletén:

28.-án 17 órakor:

Cukorbeteg klub. Vezető: dr. Gyenei Magda

október 1.-én 17 órakor:

Mohácsi Regős Ferenc festőművész kiállításának megnyitója – Nemeskürty István, író. Közreműködnek: a városi vegyeskar, zeneiskolai növendékek, versmondók.

## Moziműsor:

18-19.-én: Benny és Joon (színes, feliratos, amerikai)

R.: Jeremiah Chechik.

Fsz.: Johnny Depp, Mary Stuart Masterson, Aidan Quinn. T.: A film elbűvölően rendhagyó szerelmi történet, amely azt bizonygatja, hogy végülis mindenki megtalálja a párját.

20-23.-ig: Iddinvázió (színes, feliratos, amerikai sci-fi)

R.: Michael Mazo. Fsz.: Mark Hamill, Brian James

24-26.-ig: Interceptor (színes, feliratos, amerikai, repülő akció-film)

R.: Michael Ferris. Fsz.: Elizabeth Morehead, Audrew Divoff, Jürgen Prochow. T.: A csúcstechnológiával kifejlesztett vadászrepülőgép – a Stealth – repülés közben magyarázhatatlan módon irányíthatatlanná válik. Az eset kivizsgálására a két megmaradt Stealth-et egy hatalmas szállítógépen Washingtonba szállítják. 35000 láb magasságban egy terrorista csapat megkísérlé elrabolni a gépeket.

27-30.-ig: Nyom nélkül (színes, feliratos,

amerikai lélektani krimi)

R.: George Slnizer. Fsz.: Jeff Bridges, Kiefer Sutherland, Nancy Travis. T.: Jeff Harrimann kocsjából nyomtalanul eltűnik Diane Shaver. A fiú kétségbeesett akciókat indít, hogy megtalálja. Egy napon kiderül, hogy bomlott agyú kémianár és illető, aki démoni ösztöneinek engedelmekedve, magához vitte Jeff kedvesét.

október 1-3.-ig:

Jó zsarú, kisebb hibákkal (színes, feliratos, amerikai krimi)

R.: John Flynn. Fsz.: Dennis Hopper, Anne Archer. T.: Niles nyomozó, más néven „Nails”, igencsak kemény zsarú. Becenevét onnan nyerte, hogy halálbiztosan elkapja a bűnözőket. A rosszfűk szerint nincs ki a négy ke-reke. Nagyobb baj, hogy kollégái szerint sem. A legnagyobb baj, hogy ne-jénél is kezd betelni a pohár.

## Hatoslottó a 900 éves Mohácson

Városunk 900 éves fennállásának köszönhetően a Szerencsejáték Rt. Mohácsot választotta az idei 17. hatoslottó-sorsolásának helyszínéül. A Sze-

Nos, kiválasztottunk, Kovács Teréz, (a Brodaries téri Általános Iskola pedagógusa) a 3. variáció mellett döntött.

A milliókat érő hat plusz

enn és Zsoldos Géza páros fantasztikus, akrobatikus elemekkel átszőtt táncában.

A Szerencsejáték Rt. tombolaakciójának főnyereményét,



Akik a számokat húzták

Fotó: Horváth Tibor

rencsejáték Rt. a sorsolás alkalmával 250.000 Ft támogatást nyújtott a városnak közcélú felhasználásra. A polgármesteri hivatal által megfogalmazott 3 kívánság közül az a szerencsés nyertes választhatott, akit a nézők közül sorsoltak ki. A három lehetőség a következő volt:

1. A dunaparti emlékmű felújítása
2. A csónakház tárolójának felépítése
3. Könyvek beszerzése a Városi Könyvtár részére

egy számot parádés gálaműsor keretében sorsolták ki: volt tánc, zene, dal, operett, akrobatikus revütánc bemutató, humor, novella- részletek, divatbemutató. Hogy csak néhány nevet említsek a szereposztásból: Kovács Zsuzsa és Böröndi Tamás, Rátónyi Hajnal, a Defekt duó, Haumann Péter, Komár László, Viki és az OKÉ együttes. A nyitótáncot a Marek József Szakközépiskola tánc csoportja adta elő, s gyönyörködhetünk a Juhász Adri-

az arany szerencsemedált Eckert József, mohácsi lakos nyerte. A többi nyeremény szerencsés tulajdonosainak névsora a helyi TOTO-LOTTÓ kirendeltségen található.

A kihúzott számok pedig – emelkedő számsorrendben – a következők voltak:

13,14,31,33,36,39 és a pót-szám az 1.

Gratulálunk a nyerteseknek!

Antoni Andrea

## A nyeremény egy ingyenes hirdetési lehetőség a Mohácsi Hírlapban, 2.000 Ft értékben!

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
13							14		5		9	2
		15		11			16					
17	18			19		1	8					
21			22					23				
24	10								25			
	14	26						27				
28	29									30		
31								32	33			
34				35	36		37	38		39		
40			41				42		43			
44		4				45			13			
47							7					6
		12										

Mohácsi Hírlap  
Kétheti közéleti újság

A jobb alsó sarokban megszámozott négyzetek betűit összeolvasva egy, az újságírással kapcsolatos fogalmat kap megfejtésül. Ezt kérjük szerkesztőségünk címére beküldeni, legkésőbb október 2.-ig. A nyílt levelezőlapra kérjük ragasztani a 2. oldalon található nyereményszelvényt. A 17. számban megjelent rejtély helyes megfejtése: Szerencsejáték Rt. a szerencse kovácsa. A szerencsés nyerteseknek gratulálunk!

### Vízszintes:

1. Az atomfegyverek egyik fajtája 13. Természetes következményt létrehoz 14. Egyfajta nyomtatvány 15. Minőségi ellenőr 16. A görög mitológiában Kronosz fia 17. A hosszúságból, tömegből és az időből származtatható fizikai fogalom 19. Hideg... (Kovács András filmje) 20. Rin Tin... 21. Örlemény 23. Hirtelen meghíz 24. Határ- rag 25. Íze betűi keverve 26. A nikkel vegyjele 27. Kötőszó 28.

PKÓ 30. Lángol 31. Módosított zenei hang 32. Napszak ford. 34. Fekete István állatregénye 35. Hitvány, gyalázatos 39. Katonai rang rövid. 40. Falióra ingája népiesen 41. Növénnyel 44. Folyamat jelzője lehet 45. Oldható kötőelem 47. Emile Zola regénye

### Függőleges:

1. Ingmar Bergman rendezte film címe 2. Olasz névelő 3. ...kapu, turistaház a Mecsekben 4. Indonéz és spanyol gépkocsik jelzése 5. Régmúlt hangulatot idéző 6. Japán táncosnő 7. Hézagban van! 8. Pénzintézet 9. Arra a helyre 10. Nem ugyanazon időben készített filmfelvételek összeillesztése 12. Kétrészes női fürdőruha 12. Jorge Amado regénye 16. Mako egy- nemű betűi 18. Szótoldalék 22. Keleti férfinév 26. Házastárs 27. Szófaj 29. Mögötte halad, követi 30. Elme 33. Teher Arany szavával 35. Vél, gondol 36. Házállat 37. A borok kirá-

lya 38. Hatékony vegyi anyag 41. Kártyalap 43. Becézett női név 45. Azonos betűk 46. Cápa eleje!

BRADITS JÓZSEF

**Csavarok, zárok, vasalatok nagy választékban!**  
Ezenkívül:  
Létrák, polcelemek és még sok hasznos apróság!

**Szolgáltatásaink:**  
Kulcsmásolás helyben, gravírozás, rőzmunkák megrendelése!

**Cím: Mohács, Szentháromság u. 6**  
**Tel.: (69) 322-710**

**Marocco**  
Építőanyag-értékesítés a mindenkori legkedvezőbb áron.  
F. kavics, f. homok, betongerendák, béléstestek, falazóanyagok, burkolóteglák, épületfa, lécz, deszka, cement, mész, mészhidrát, nyersbeton.  
(Mixer-es kiszolgálással is.) BRAMAC tetőcserepek, hungvelux ablak, egyéb nyílászárók.  
Egyéb építőanyagok megrendelhetők: hétfőtől péntekig 6 órától 16 óráig.  
Marocco Kft.  
Mohács, Budapesti u. 33.  
Tel.: (69) 322-840, telex: 12-550  
Fax.: (69) 322-845



## Park utcái hírek

Az iskola fennállásának 31. évéről készült Értesítő megjelent, kiadását a szülők és több városi intézmény, üzem segítette. Az elmúlt tanév főbb eseményeiről ad tájékoztatást, gyermekrajzai, versei színesítik a beszámolókat.

A technika termekben felújításra került a központi fűtés, a tantermekben táblafestés történt.

Szeptember 1.-jén az iskola igazgató köszöntőjével kezdődött meg az 1993/94-es tanév. Összesen 628 tanuló 27 tanulócsoporthoz kezdte meg a tanévet, közülük 201 fő zenetagozatos, nemzetiségi németet tanul 194 fő.

Iskolai étkeztetésben 430 tanuló vész részt.

Hat osztálycsoporthoz folytatódik a Horvátországból menekültgyermek tanítása.

A városi önkormányzat 116.700 Ft tankönyvszolgálatot

biztosított az iskola rászorult tanulóinak. A ROK 70.482 Ft összeget bocsát az iskolai könyvtár rendelkezésére, melyet tankönyvvásárlásra kell fordítani.

Az iskola vezetőségének az összetétele megváltozott, Somós Zsuzsa lemondott igazgatóhelyettesi megbízásáról, jelenleg Reisz Ferenc és Trábert József látja el az igazgatóhelyettesi beosztást. A Pedagógus Szakszervezet iskolai alapszervezetének titkára Sas László. A tantestület tagjai megválasztották a közalkalmazotti Tanácsot, melynek elnöke Pestalinyé Sárossy Ilona.

Megkezdődött az iskola-szék megalakításának az előkészítő munkája. Az idei tanév nevelési feladatai közt kiemelten szerepel az egészséges életmódra való nevelés és a környezetvédelem.

Öt éves iskolánk Fizika szakköre, melynek kezdési időpontja egybeesett azzal a módosítással, mely a csoportos Természetkutató verseny helyett ismét az egyéni feladatmegoldó versenyt vezette be. Szakkörünk tagjai rendszeresen indultak a versenyeken és kitünős eredményeket értek el. A Város és Körzete számára kiírt versenyek '89-ben megyei, majd '91-ben országos döntővel folytatódottak. Eredményeink:

	Város és körzete	Megyei döntő
1983	7. osztály I. Dabasi Sándor	még nem volt
	8. osztály I. Benédek Tibor	
1989	7. osztály I. Patócs Zoltán	megyei II.
	8. osztály III. Dabari Sándor	
1990	7. osztály I. Kolbach Péter II. Sárvári Andor IV. Kiss Ákos	megyei VI. megyei IV. megyei V.
	8. osztály I. Patócs Zoltán II. Barabás Béla	megyei VIII. megyei VI.
1991	7. osztály I.-II. László Renáta Szabó István V. Rittlinger Péter	megyei IX. megyei XI.
	8. osztály I. Kiss Ákos II. Kolbach Péter III. Sárvári Andor	megyei II., or. dő. 54% megyei VIII. megyei I., or. dő. 75%
1992	7. osztály I. Huth Árpád II. Bánfai Gábor III. Hollós Zoltán V. Arató Béla	megyei III.
	8. osztály I. Szabó István II. László Renáta IV. Cséry András	megyei XII. megyei X.
1993	7. osztály I. Krémer Attila III. Nagy Erna IV. Varga Péter	megyei III.
	8. osztály I. Hollós Zoltán II. Huth Árpád IV. Bánfai Gábor	megyei XI. megyei IX.

Lapunk következő száma 1993. október 2.-án jelenik meg, lapzárta 1993. szeptember 27.-e, 10 óra

## Mi lesz a szakmunkásképzéssel?

1989 óta drasztikusan és folyamatosan csökken – részben a gazdaság leépülése, valamint a vállalatok privatizációja miatt – a szakmunkásképzés gyakorlati oktatását biztosító vállalati tanműhelyek száma. A jelenlegi adótörvények pedig nem készítik a gazdasági szervezeteket a tanulók képzésének megszervezésére. A Magyar Gazdasági Kamara az IPOSZ-szal, a Munkaügyi Minisztériummal és más tárcákkal közösen kidolgozott egy programot, amely már ösztönözhetné a kisiparosokat, a társaságokat a képzésre. Az elmúlt két év adatai szerint az állami vállalatoknál gyakorlati képzésben részesülő tanulók létszáma a felére csökkent. Ugyanakkor a tanulók képzését az iskola csak kismértékben képes átvállalni, a gazdálkodó szervezetek pedig nem érdekeltek a szakmunkásképzésben. Az érvényes személyi jövedelemadó a társasági adótörvény ugyanis mindössze annyi kedvezményt ad, hogy havonta ezer forinttal

csökkenthetik adóalapjukat a vállalkozók. Így a diákok képzése ráfizetéses az iparosoknak. A Munkaügyi Minisztérium a kedvezmény mértékét nem tekinti megfelelőnek. Az előzőekben már említett Szervezetek a megfelelő megoldás érdekében az alábbiakat javasolják:

1. A jelenlegi gyakorlat elhagyásával a gyakorlatot nyújtó vállalkozó évi tízezer forint adókedvezményben részesülne tanulónként. A bizottság javasolja azt is, hogy a pályakezdő munkanélküliek foglalkoztatásának elősegítése érdekében annak a vállalkozónak, aki szakmunkásképző iskolát végzett, pályakezdő munkanélkülit foglalkoztat, a Foglalkoztatási Alap azonnal vállalja át a fiatal bérének és járulékaiknak ötven %-ig terjedő részt. Ez ösztönözné a vállalkozókat, hogy volt tanulóikat szakmunkásként tovább foglalkoztassák.

A munkaügyi tárca szerint hosszú távon nem kizárólag az anyagi érdekeltiséget kell

szem előtt tartani, ugyanis megnövekszik majd az igény a képzett szakmunkásokra a gazdaság helyzetének stabilizálódásával.

A szakképzési törvény hatályba lépése és az adótörvények esetleges módosítása megoldást jelentene arra, a jelenleg gyakori problémára is, hogy a vállalkozók pénzt kérnek a tanulóktól a foglalkoztatásért. Az új rendelkezések alapján jogszabály tiltja majd, hogy a vállalkozó anyagi ellenszolgáltatást kérjen a képzésért.

A bizottság javaslatait az érintett tárcák elvileg támogatják, bár a Pénzügyminisztérium az adótörvények módosításával nem ért egyet. A Munkaügyi Minisztérium szorgalmazza, hogy a változtatások mégis érvényesüljenek a jogszabályokban, mivel a szakmunkásképzés talpraállításához elengedhetlenül szükséges a vállalkozók ösztönzése.

Knolmayer Jánosné,  
Kereskedelmi és Iparkamara, Mohács

## A halór üzenete

Tisztelt Köveskúti Péter úr! Régióta fontolgatom már, hogy írjak önnek arról a „híres” Bédáról. Elhatározásomban és hogy írjak, abban döntő szerepe van a legutóbb megjelent cikknek, és az előzőnek is, melynek címe A KAMASZ.

Szegény fiatalembert nagyon sajnálom és amennyiben tudok neki segíteni, azt nagyon szívesen megteszem, ha felkeres. Sajnos a leírt eseményt el kell fogadnom, mert többről is

csak egy pár szabálysértést kiemeljek.

A Mohácsi Dolgozók Horgász Egyesületénél vagyok főállású halór és így kérem, nézze el nekem, hogy főleg ezen a vízterületen lévő főbb problémákat említem.

Az éjszakai horgászat mindhárom vízszakaszon tilos, ennek ellenére lejárnak hálózni, varsázní. És képzelje, akiket eddig jelentősebb szabálysértésen

latban csak annyit mondanék, hogy aki rendszeresen lejár a vizekre, ritkán megy haza üres szákkal. A Bédai sportvíz 46 ha és ebbe a vízbe minden évben 90-110 mázsa hal van beletéve. A többi vízbe helyezett mennyiségéről tudomásom nincs. Továbbá, a külső Béda egyes vikendház tulajdonosai, valamint a nyaranta vikendező személyek és egyes „elitebb” illetők halásznak képzelik magu-

elkövetőjét nehéz úgymond elcsípni. Ezt is képpel alátámasztom. Sorolhatnám tovább, de ez nagyon hosszú lenne.

Végezetül két képet önnek ajándékozok – ez velem történt meg.

1992. szeptember 4.-én ellenőrzést végeztem Bédán. Valószínű, valamelyik jóakaróm azt hitte az autómról, hogy a gumik már úgymond kopottak – ez ugye nem volt igaz –, és ezért



tudomásom van ilyen ügyekben.

Ez az eset ugye a Béda rossz oldalához tartozik és az alább leírtak is oda fognak tartozni, mivel jót a tapasztalatom révén csak keveset vagy egyáltalán nem tudok írni. A Béda-Karapancsai Tájékoztató körzet tudomásom szerint közel 6200 ha. Ebből 1100 ha fokozottan védett terület. Erre a területre 1 tájvédelmi felügyelő, 1 főállású halór (Fekete János) és nem utolsósorban 1 fő nyugdíjas halór vigyáz. Ezek után kérem én, hogy lehet egy ekkora területet felügyelni, illetve az ezen lévő vizekre vigyázni – értem ezalatt a jogosulatlan halászatot és a jogosulatlan horgászatot –,

megfогtam, 1.000 Ft körüli összeget fizettek ki, mint büntetést. Ne haragudjon, de véleményem szerint ez röhej. Bár hozzá kell tegyem, nem az én feladatomban elbírálni a szabálysértések fokát ill. a kiszabható bírságot sem. Továbbá nem is beszélve arról, hogy az esetlegesen elvitt hal – értem ezalatt a tiltott módszerrel kifogott halakat – a tagság pénzéből van a vízbe telepítve, tehát egy közösséget lopnak meg vele, amit minden becsületes horgásznak figyelembe kell venni. Szemtelésekről, az állítólagos horgásztanya feltörésekről már nem is beszélek, mert ez nem férne el két oldalon sem.

A halállományjal kapcsol-

kat és előnyben részesítik a hálólal való halászatot. Végülis van, aki azt hiszi, neki mindent szabad! Természetesen nevetek is tudnék említeni, de nem teszem, mert jog is van a világon és valószínűleg ezt ők is ismerik.

Ki szeretnék térni egy pár szóban a Nagypartoson uralkodó helyzetre is, mivel ott is elkesztő körülmények uralkodnak, természetesen főleg a nyárra gondolok. Sok az ott vikendező – én ezt természetesen veszem –, de azt már nem, hogy nyomukban mennyi a szemét, és mellettük a sok birka.

Továbbá elszaporodtak a tiltott fakivágások, amiknek az

lecsereleit ők, ha már nem vagyok a gépkocsi közelében. Valószínű, hogy idő előtt kijöttem a vízről és nem tudta befejezni a gumicserét. De nem is ez volt a baj, hanem az, hogy csak a kerékcsavar meglazításáig jutott és erről elfelejtett engem értesíteni. Hát hazafelé az autóm önállósította magát és mivel nem volt vezetője – mert a boruláskor kiestem belőle – a mellékelt fénykép mutatja, mi lett belőle és – el ne feledkezzem a másik képről – belőlem.

Hát röviden ennyi.

Tisztelettel:  
Fekete János  
halór

## Mohácsi Farostlemezyár Rt.

- álmennyezet készítéséhez  
- faburkoláshoz  
- kárpitos munkához

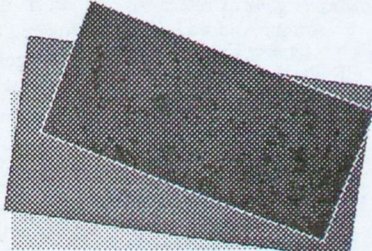
- tetőszigeteléshez  
- bútorok készítéséhez  
- épületasztalos munkákhoz

használgon

FAROSTLEMEZT!

**MOFA**

Értékesítés kicsiben és nagyban  
Mintaboltból - raktárról  
7700 Mohács,  
Budapesti u.  
Tel.: (69) 311-922





## Győztek a mohácsi csapatok

Az MFC 2:0-ra, az MTE 2:0-ra nyert, míg a „Turbo Stars” 13 gólt lőtt.

Megegyei rangadóra került sor az NB II-ben, szeptember 5.-én Mohácson az Újvárosi pályán. A vendég Beremend csapata volt, amely 3 pontot gyűjtött három forduló alatt, szemben az MFC 1 pontjával. A mérkőzés előtt egy órával kezdett gyülekezni a közönség, ekkor érkeztek síppal-dobbal és szírnával a beremendi drukkerok is – szép számban.

Dravecze játékvezető végül is 2500 néző előtt adott jelt a kezdésre. Az MFC így kezdett: Szabó A.-Kósa, Rumszauer, Kovácsics, Becker, Katona, Nagy E., Csibi, Várda, Szabó Zs., Burai. Csere: Horváth (a szünetben), Martinov (82. perc). Az első félidőben – bár minden oldalon fogadkoztak az „éles” játékokra – sok hibát vétettek. Lassan kezdett kialakulni a hazai fölény, de nem tudták góllra váltani a hazai csatárok. Több helyzetet dolgoztak ki Szabóék, de csak kapufára futotta...

A második félidőben mindkét csapat cserével kezdett, és Horváth beállításával élénkült a játék. Egyre több gondot jelentettek az MFC játékosai a beremendi védőknek. A nyomasztó fölény az 51. percben érett góllá; Horváth elfutott a baloldalon és élesen belőtt labdájára Várda

jó ütemben lépett ki a védők közül, és a tehetetlen vendégkapus, Kurucsai mellett a kapu közepébe vágta a labdát! – 1:0.

A gól után nyílt sisakkal támadott a Beremend, de az MFC kontrái továbbra is veszélyesek voltak. A 60. percben Becker lövését védte Kurucsai, majd két perccel később Várda lőtt alig mellé. A 75. percben Horváth ívelt Beckerhez, aki jól indította Szabó Zsoltot, aki 14 méterről szép gólt lőtt! – 2:0.

Továbbra is támadott az MFC, újra Becker került helyzetbe, de kisodródott, majd Szabó Zs. szerezte volna második gólját, de amikor már csak a kapussal állt szemben, megcsúszott és elesett. Beremendi helyzet is volt 3 perccel a befejezés előtt, de Szabó Attila kétszer is szépen hártott. Az eredmény már nem változott: Mohács FC-Beremend 2:0.

Bözsöny János szerint: „Az eddigi leggyengébb játéknak szereztek két pontot...”

Való igaz, az MFC játékosai nem szépen, de eredményesen játszottak. Ez a győzelem feloldhatja bennük azt a feszültséget, amely a három forduló alatt felgyülemlt bennük. A győzelemmel mindjárt több helyet is előreléptek az igen szo-

ros táblázaton.

9. MFC. 4 1 1 2 6:6 3 pont

Ugyancsak szeptember 5.-én játszott a Kórház utcai pályán, a megye I. osztályában szereplő Mohács TE csapata. Ellenfele Siklós együttese volt, amely jelentős átalakuláson ment át. Az ebéd előtti mérkőzésen (11 órakor kezdődött) az MTE jó iramú, közepes színvonalú mérkőzésen, a vártnál magabiztosabban szerezte meg a két bajnoki pontot. Közel 400 néző előtt Jakab 2 góljával, már az első félidőben kialakult a végeredmény: MTE-Siklós 2:0 (2:0).

Ezzel folytatta jó szereplését Mohács második csapata és a táblázaton az élbolyban foglal helyet!

5. Mohács TE 4 2 1 1 9:4 5 pont.

A város harmadik csapata, a megye II. osztályában szereplő „Turbo Stars” folytatja nagy menetelését. Hogy még szebb legyen ez a forduló, 13 góllal terhelte ellenfele hálóját az 1 kapottal szemben. Nagy a valószínűsége tehát annak, hogy „Kiki” csapata a következő bajnokságban egy osztállyal feljebb fog szerepelni.

Földes Zoltán

## Idegenben nem megy! Vereség Százhalombattán és Felsőszentmártonban is..

Százhalombatta-Mohács FC 6:3 (3:0), (szept. 12.-én)

Felsőszentmárton-Mohács TE 2:0 (2:0)

Az MFC a csoport egyik újoncához látogatott, és az előzetes esélylatolgatás alapján pontért, netán pontokért is mehetett... Százhalombattán 500 néző előtt (Kiss B. játékvezető) így kezdett a Mohács FC: Szabó A.-Burai, Haffner, Katona (Kiss), Kovácsics, Becker, (Martinov), Kósa, Bíró, Horváth, Várda, Szabó Zs.

Az első félidőben a gólrátörőn játszó hazaiak a 10., a 20., és a 23. percben értek el gólt így igen nagy előnyre tettek szert. (3:0)

A második félidőben már

felszabadultabban játszott az MFC is, így élvezetes játék alakult ki. Igaz, előbb a Százhalombatta növelte az előnyét, majd Várda (75. p) szépített (1:5). A 81. percben kapott 6. góllra az utolsó 4 percben előbb Kiss (a 87. percben) lőtt gólt, (2:6) majd a 89. percben Kósa állította be a végeredményt 3:6.

Bözsöny János: „-Adtunk egy félidő előnyt az ellenfélnek! Az első játékrész döntött!”

Jelenleg az MFC a 13. helyen áll 3 pontjával 9:12-es gólkülönbséggel. Az MFC vasárnapi mérkőzése a Keszthely nemzetközi kötelezettsége miatt elmarad. A mérkőzésre egy későbbi időpontban, szeptember 29.-én (szerdán) kerül sor.

Sajnos nem kísérte siker a Mohács TE vendégszereplését sem, hiszen Felsőszentmártonban vereséget szenvedett. 300 néző előtt a jó iramú, közepes színvonalú mérkőzésen a hazaiak az első félidőben két gólos előnyre tettek szert és mint a végén kiderült ezzel el is döntötték a mérkőzést. Az MTE hajtott a szépítésért, de ezúttal nem sikerült. Számszerűen tehát: Felsőszentmárton-MTE 2:0 (2:0) (V: Rugási).

Az MTE jelenleg: 7. Mohács TE 5 2 1 2 9:7 5 pont

(A „Turbó” eredményéről lapzártáig nem kaptunk hírt.)

Földes Zoltán

## Atlétika

### Atléta lányaink ismét az élen

1993. szeptember 3.-4.-én rendezték meg Budapest a Népstadionban az Országos Ifjúsági Hétpólya Bajnokságot.

Ezen a nagyjelentőségű

versenyen, ahol a Fradi, a Honvéd, a KSI, a Szekszárd, és a Tatabánya csapatai mérték össze erejüket, az MTE atlétái I. helyezést értek el.

Bokodi István, edző méltán büszke lányaira: Gáti Ágnesre, Kónya Edinára, Mózer Edinára és Osztopányi Andreára.

A Hétpólya versenyszámai: távolugrás, magasugrás, gerelyhajítás, súlylökés, 200 méteres síkfutás, 800 méteres síkfutás és 100 méteres gátfutás. A hét versenyszámot a rendezőség két napra osztotta be, folyamatosan d.e. 10-től d.u. 4-ig. A tehetséges lányok helytálltak, s kivívták maguk és Mohács város számára a dicsőséges I. helyezést.

A lányok elmondták, hogy az idén kedvezett az időjárás, nem volt a verseny napjaiban nagy hőség, bár a futásnál igen

nagy ellenszéllel kellett megküzdniük. A versenyre nagyon keményen készültek, az esemény előtt két hétig napi két edzést tartottak, hogy minden versenyszámban megfelelően tudják hozni a formájukat. Sőt, még az érettségire való készülés közben is jutott energiájuk az intenzív sportolásra. A lányok maximálisat teljesítettek, csak elismerés illeti őket.

Edzőjük örül a lányok eredményeinek, de egyben gondjaik is vannak. A szakosztály szoros költségvetése miatt, eddig nem jutott pénz a felszerelésükre, csupán edzőcipőt kaptak. Ilyen előkelő eredmények után, talán arra is lesz lehetőségük, hogy bővítsék felszerelésüket, legalább egy-egy jobb minőségű tréningruhával.

Gratulálunk a lányoknak és edzőjüknek, további sikeres eredményeket kívánva.

Solt Mariann

## Barangolók a Balatonnál

Tavaly ősszel szülői kezdeményezésre szerveződött a tábor Balatonmáriafürdőre. A Brodariescs természetjárók – a „Barangolók” – mellé csatlakoztak mások, táborozni, pihenni vágyók. Szülők és gyerekek is. Joli néni, a szakácsnőnk biztositott bennünket arról, hogy le ne fogyjunk a nyolc nap alatt. Zsuzsa néni, a tábor fő szervezője, szerzett be minden szükségeset, így semmiben sem szenvedtünk hiányt. Béla bácsi gondoskodott a programokról. A végén naplószerűen leírtuk a balatoni barangolás élményeit, ez olvasható itt:

Hétfőn reggel fél hatkor gyülekeztünk az iskolánál. 10 órakor megérkeztünk a táborba, Balatonmáriafürdőre. Megérkezésünk után a sátrakat állítottuk fel, majd körülnéztünk a táborban s környékén. Késő délután megnéztük a csodálatosan élénk társulót Balaton. Jó volt beszaladni a hűsítő, fodrozódó hullámokba. Az utazás fáradalmaitól s a kimerültségtől hamar elaludtunk.

Másnap reggel korán ébredtünk. 8 órakor reggeliztünk, utána szabadprogram volt. A táborban tollasoztunk, fociztunk, ping-pongoztunk, kinek mihez volt kedve. Gyorsan múlt az idő. Ebéd után elmentünk fürdeni. Később az időjárás rosszra fordult, ezért hamar behúzódtunk sátrainkba. Mivel nagy szél támadt s néhány sátor az udvarban álló fák közelében volt felállítva, sokan azt hitték, hogy a fa rájuk dől. Ezért olyan

sátrakba s faházakba mentek, amely mellett nem volt fa. Az éjszaka nehezen telt. Éjfél után azért mindenki elaludt. Szerdán, amikor felébredtünk, ragyogott a nap. Reggeli után trombitaszóra gyülekeztünk, ahol megtudtuk, hogy gyalogtúrúra megyünk Balatonszentgyörgy mellé, a Csillagvárba. Balatonszentgyörgyig vonattal mentünk. Az állomásnál egy útbaigazító táblán láttuk, Csillagvárhoz az út 2,4 km lesz. Ebből viszont jóval több lett. Ugyanis jelzés csak egy darabig volt s utána is volt, hogy jó félórát kellett keresni, merre folytatódik tovább. Így el is tévedtünk s nehezen találtuk a helyes utat, a távolság 20 km is lett. Éhesen, szomjasan, fáradtan barangoltunk. Közel négy órát mentünk keresztül-kasul az erdőn, fej fölé magasodó csalánoson. Végre odaértünk a várba. Ott már vártak minket az ebéddel, amit gyorsan elfogyasztottunk. Aztán a várban elcsodálkoztunk a múlt emlékein. Az utat visszafelé kocsival tettük meg. Estefelé érkeztünk vissza a táborba. 19 óra felé vacsoráztunk. 23 órakor elaludtunk. Mikor reggel felébredtünk, elég rossz idő volt, ezért Keszthelyre utaztunk, vonattal. Keszthelyen két múzeumba és a Festetics kastélyba akartunk elmenni, de az idő elég rövidnek bizonyult. Ezért csak a kastélyt látogattunk meg. Hazafelé szintén vonattal mentünk. Mikor hazaértünk, megebédeltünk és lementünk a strandra fürdeni. Fürdés után, öt

óra felé a nagyon szórakoztató bábszínházi előadást néztük meg az ebédlőben. Ezen az estén is elég későn fekdünk le.

Pénteken reggeli után mindenki összekapolta a holmiját. Hajókirándulásra mentünk Badacsonyba. Másfél órát hajóztunk Szigliget érintésével Badacsonyig. Ott hideg ebédet ettünk. Utána mindenki kedve szerint tett. Vagy megmászta a hegyet vagy megnézte a község nevezetességeit. Mindenki jól járt, s jól töltötte az időt. Fél hatkor indultunk vissza a táborba. Nyolc órakor vacsoráztunk. Majd megnéztük a Dallast. Később a küzdéstől lelkesülők asztalifoci-versenybe kezdtek. A verseny késő éjszakába nyúlt, de nem tudtuk befejezni, mert sajnos, le kellett fekdülni. Szombaton délelőtt és délután fürdőni mentünk. Sötétedéskor táborfüzet raktunk, szalonnát sütöttünk. Mivel előző éjszaka két idegent láttak a táborban, egész nap és éjszaka őrséget álltunk a felnőttekkel közösen. Vasárnap reggel korán ébredtünk. Reggeliztünk és lementünk a strandra fürdeni. Versenyt rendeztünk, ki tud legtöbbet a vízbe ugrálni a stégről. A főnyeremény egy „Magnum” jégkrém volt. Két apuka vizi biciklit is bérelt a tábor számára egész napra. Ebéd után a hét eseményeit írtuk le. A miénk negyed három után két perccel készült el.

Varga Réka-Váczi Annamária, a Brodariescs Téri Általános Iskola tanuló

## Őszi zöldségek

A frissen szedett zöldségek különlegesen sok vitamint és ásványi anyagot rejtnek. A vitaminok és az ásványi anyagok gondoskodnak jó közérzetünkről. Ha bőségesen ellátjuk vele szervezetünket, a betegségeket is könnyebben megelőzhetjük.

De vajon melyik zöldség mit tartalmaz és mire hat? A káposztafélékben, a krumpliban és a paprikában sok a C-vitamin és a folsav, amelyek az immunrendsze-

rünket erősítik és elősegítik a vércépződést. A bőrre és a szemre a karotin gyakorol jótékony hatást, fő forrása a sárgarépa, spenót és a póréhagyma. Idegrendszerünket a megpróbáltatások ellen elsősorban a magnézium és a B1- vitamin vértézi fel, melyeket a fehérjékben is gazdag babfélékből vehetünk magunkhoz. A kalcáposzta sok C-vitamint és foszfort tartalmaz, erre különösen a növényben lévő gyerekeknek van szükségük.

## A helyi TV műsora

Kövessen a NON-STOP képűjságot!

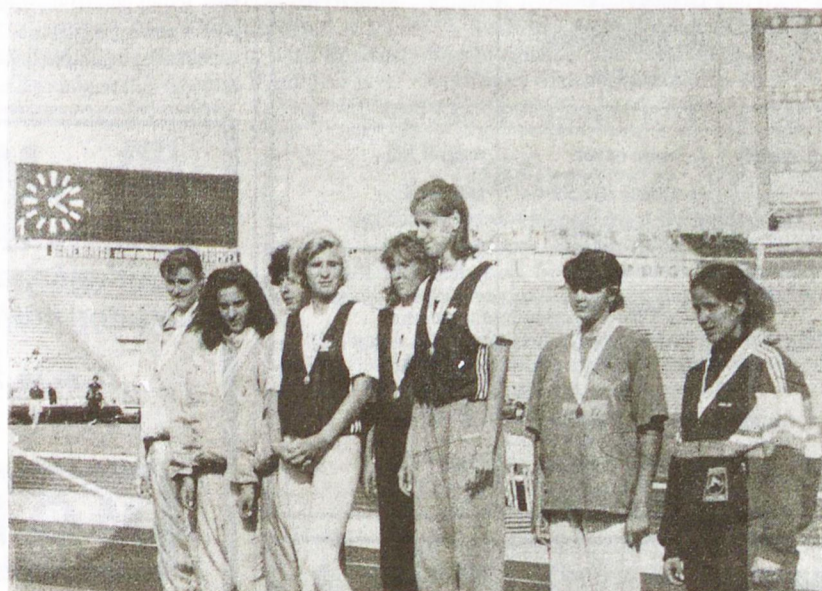
Duna-Part TV Mohács  
Első Mohácsi Televíziós Társaság  
Tel.: (69) 311-447  
KÍSÉRLETT MŰSOR KÖZVETÍTÉS



CCIR - 11.

**20. Hétfő**  
19.00 Monteverdi Vesproja (felvételtől)  
**21. Kedd**  
09.00 Monteverdi Vesproja (ism.)  
19.00 Gyermeket várunk (ismeretterjesztő film)  
**23. Csütörtök**  
19.00 „Nyerő” telefonos játék (a játék ideje alatt hívható telefonszám 311-447)

**27. Hétfő**  
19.00 A 13.-i Testületi ülés közvetítése felvételtől  
**28. Kedd**  
09.00 Gyermeket várunk (ismeretterjesztő film)  
19.00 Monteverdi Vesproja (ism.)  
**30. Csütörtök**  
19.00 „Nyerő” telefonos játék (a játék ideje alatt hívható telefonszám: 311-447)



A képen, többek között a mohácsi atléták is: Mózer Edina, Gáti Ágnes és Kónya Edina

Mohácsi Hírlap  
Kétheti közéleti újság  
ISSN 1216-4062

Lapkiadó és tulajdonos:  
Schindiné Menyhárt Éva  
Levelezési cím:  
Mohács, Pf.: 73. 7701  
Telefon: (69) 311-447  
Főszerkesztő:

Köveskúti Péter  
A szerkesztőség állandó munkatársai:  
Antoni Andrea  
Szaksz Éva

Nyomdai előkészítés:

»GA & BI«  
Kiadványsszerkesztő  
Fotó- és  
Reklámügynökség  
Tel.: (69) 311-447